

Instructions de montage pour l'épandeur

N262/2

ÉDITION 1 :

06-2023

N° DE PUBLICATION 3.10.01.1.IM



Table des matières

RÈGLES D'UTILISATION DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE	4
INFORMATIONS GÉNÉRALES – PERSONNEL	5
Personnel qualifié	5
Personnes tierces	5
RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	6
Principes généraux	6
Manutention de charges	7
Essai de fonctionnement	7
ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE	9
Informations de base	9
Chaussures de sécurité	9
Gants de travail	9
Casque de protection industriel	9
PRÉPARATION AU TRAVAIL	10
Recommandations de base	10
CONVERTISSEURS D'UNITÉS	11
Conversion des mesures impériales et métriques	11
OUTILS ET MATÉRIAUX – EXIGENCES MINIMALES	12
LIVRAISON DE L'ÉPANDEUR	14
Composants de l'épandeur	14
DÉCHARGEMENT DE L'ÉPANDEUR DU CONTENEUR	16
ÉTAPE 1. MONTAGE DU SUPPORT DE CÂBLES	17
ÉTAPE 2. MONTAGE DE L'ARBRE DE TRANSMISSION ARRIÈRE	18
ÉTAPE 3. MONTAGE DU RÉDUCTEUR DE CONVOYEUR AU SOL	21
ÉTAPE 4. MONTAGE DE L'ÉCHELLE	22
ÉTAPE 5. MONTAGE DU VERROU	23
ÉTAPE 6. MONTAGE DE L'ADAPTATEUR	26
ÉTAPE 7. MONTAGE DES REHAUSSES STANDARD	29
ÉTAPE 8. MONTAGE DES REHAUSSES (500)	30
ÉTAPE 9. MISE EN PLACE D'UN FILET DE PROTECTION	31

ÉTAPE 10. INSTALLATION DU MÉCANISME DE LEVAGE DU VERROU	32
ÉTAPE 11. MONTAGE DU TIMON	33
ÉTAPE 12. MONTAGE DE LA SUSPENSION	35
ÉTAPE 13. MONTAGE DES ROUES	37
ÉTAPE 14. MONTAGE DE LA BÉQUILLE HYDRAULIQUE	38
ÉTAPE 15. RACCORDEMENT DU CÂBLE DE FREIN À MAIN	39
ÉTAPE 16. RACCORDEMENT DES FREINS HYDRAULIQUES	40
ÉTAPE 17. MONTAGE DES PROTECTIONS LATÉRALES	41
ÉTAPE 18. MONTAGE DE FEUX ET DE PANNEAUX D'AVERTISSEMENT	42
ÉTAPE 19. MONTAGE DE L'ARBRE À CARDAN DE PDF	43

1.1 RÈGLES D'UTILISATION DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Les informations contenues dans ces instructions sont valables à la date de leur élaboration. Pour des raisons visant à l'amélioration de nos produits, certaines dimensions et illustrations contenues dans cette publication peuvent ne pas correspondre à la machine livrée à l'utilisateur.

Les dessins contenus dans cette publication sont destinés à clarifier les principes de montage et de démontage des unités et peuvent différer de l'état réel. Cela ne saurait être la raison d'une quelconque réclamation à ce titre.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux machines produites, visant à faciliter leur utilisation et à améliorer la qualité de leur travail, sans apporter les modifications immédiatement dans le mode d'emploi.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si le manuel est perdu ou détruit, contactez votre revendeur ou le fabricant pour en obtenir un duplicata.

Les instructions de montage sont destinées exclusivement au service du fabricant et au personnel qualifié des centres d'entretien agréés. Elles ne font donc pas partie intégrante du mode d'emploi, qui s'adresse exclusivement à l'utilisateur final, c'est-à-dire à l'opérateur de la machine. Le personnel qui entreprend les activités décrites dans cette publication doit être formé par le personnel qualifié du fabricant ou du revendeur de la machine.

1.2 INFORMATIONS GÉNÉRALES – PERSONNEL

1.2.1 Personnel qualifié

Ces instructions s'adressent à un personnel qualifié qui a été formé à la préparation de la machine, à la sécurité pendant son fonctionnement, aux opérations de montage/démontage requises et qui s'est familiarisé avec les outils nécessaires.

Le personnel qualifié est un groupe de personnes qui, en raison de leur formation, de leur expérience et de leur profession certifiées par un document de qualification, possèdent les connaissances et les compétences nécessaires pour effectuer des travaux d'entretien et des réparations de base de la machine dans la mesure prévue par le fabricant.

Le personnel qualifié est responsable de la qualité du travail effectué et de sa propre sécurité ainsi que de celle de ses collègues. Si des tiers sont aperçus à proximité de la zone de travail, ils doivent interrompre les travaux jusqu'à ce que le public ait quitté la zone de travail.

1.2.2 Personnes tierces

Un tiers est une personne qui n'a pas été formée au fonctionnement ou à la sécurité de la machine et qui ne dispose pas des connaissances et de l'autorisation nécessaires pour effectuer le travail requis. Il peut également s'agir d'une personne qui se trouve accidentellement ou intentionnellement à proximité de la machine sans avoir la connaissance nécessaire des risques. Il est strictement interdit au tiers de s'approcher de la machine pendant les travaux de montage ou de démontage. Une connaissance insuffisante des risques peut être gravement préjudiciable à la santé ou à la vie.

1.3 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1.3.3 Principes généraux

- Protégez le manuel contre les dommages.
- S'il s'avérait que les informations contenues dans ce mode d'emploi ne sont pas entièrement compréhensibles, adressez-vous au revendeur autorisé par le fabricant à effectuer les opérations d'entretien et les réparations, soit directement au fabricant.
- Il n'est possible de monter à la de la machine que lorsqu'elle est complètement immobilisée. Protégez la machine contre tout démarrage accidentel ou non autorisé.
- Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel présente un risque pour la santé et la vie des personnes travaillant sur la machine et de celles qui l'utilisent.
- L'application des principes d'une utilisation sûre et raisonnable devrait être la règle de base pour l'utilisation de l'épandeur. Rappelez-vous que la chose la plus importante est votre sécurité.
- Ne laissez pas travailler des tiers, des personnes non autorisées ou inaptes et, en particulier, des enfants, des personnes en état d'ébriété, des personnes sous l'influence de drogues ou d'autres substances intoxicantes, etc.
- La société Pronar décline toute responsabilité en cas de dommage aux personnes ayant pour cause des modifications effectuées sur l'épandeur.
- Il est interdit de briser les scellés et de modifier les réglages d'usine de la soupape de surcharge et du régulateur de débit.
- Lors des opérations d'entretien, utilisez des vêtements de protection adaptés, à la bonne taille, des gants, des chaussures, des lunettes, ainsi qu'un outillage approprié.
- Effectuez les opérations d'entretien et les réparations en appliquant les consignes d'hygiène et de sécurité au travail. En cas de blessure, lavez et désinfectez immédiatement la plaie. En cas de constatation d'une blessure plus sérieuse, consultez un médecin.
- Le montage d'accessoires supplémentaires ou d'équipements non conformes aux spécifications du Fabricant est interdit.
- En cas de nécessité de changer une pièce, n'utilisez que des pièces originales ou recommandées par le Fabricant.

Un non-respect de ces exigences peut être à l'origine d'un danger pour la santé des tiers ou du personnel utilisant l'épandeur, et aussi provoquer un endommagement de la machine.

- Une fois les travaux terminés, avant de mettre la machine en marche, assurez-vous qu'aucun outil ou pièce détachée ne reste à l'intérieur et que tous les dispositifs de sécurité et de protection sont correctement installés.
- Il est interdit de laisser des connexions non serrées, desserrées ou endommagées.
- Pendant le travail, limitez l'accès à la machine au personnel indispensable.
- Tous les travaux doivent être effectués lorsque la machine repose fermement sur une surface horizontale durcie.

1.3.4 Manutention de charges

- Les appareils de levage (pont roulant, grue, etc.) ne peuvent être utilisés que par une personne possédant les qualifications requises.
- N'utilisez que des accessoires homologués et techniquement fiables pour la suspension de la charge.
- Suivez les recommandations du fabricant des accessoires.
- Assurez-vous de la capacité de charge des élingues et des traverses.
- Les accessoires de charge endommagés doivent être mis hors service. N'utilisez jamais un accessoire endommagé.
- Ne vous tenez jamais sous la charge transportée. Suivez les instructions de l'opérateur ou de la grue lors de l'arrimage de la charge et pendant le transport.
- Le dépassement de la capacité de charge de l'appareil de levage et des accessoires conçus pour suspendre la charge peut entraîner la rupture de la charge.
- N'oubliez pas que toute charge peut basculer pendant le transport. Contrôlez la situation et ne permettez pas qu'un tel événement se produise.

1.3.5 Essai de fonctionnement

- Un essai de fonctionnement est effectué à la fin de l'opération pour vérifier que la machine fonctionne correctement. Le démarrage de la machine ne doit être effectué que par une personne qui contrôlera les travaux.
- Il est strictement interdit de grimper sur la benne de

chargement ou de se tenir à sa proximité lorsque l'adaptateur est en marche !

- Ne démarrez la machine que lorsqu'elle est pleinement opérationnelle.
- L'épandeur ne doit être utilisé que par des personnes ayant reçu une formation à cet effet.
- Il est interdit de démarrer l'épandeur si les protections de sécurité ne sont pas fermées ou ont été retirées.
- Ne retirez pas les capots ou les dispositifs de sécurité. Au début du travail, tous les composants relatifs à la sécurité doivent être en état de marche pour pouvoir remplir leur fonction.
- Ne touchez pas les pièces rotatives ou mobiles de l'épandeur.

1.4 ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

1.4.6 Informations de base

Il est interdit de porter des bagues, des colliers ou d'autres ornements pendant le travail. Il convient de porter des vêtements de travail bien ajustés qui épousent la forme du corps. Le vêtement doit présenter une résistance accrue à la déchirure. Les manches et les jambes doivent être bien ajustées et ne pas comporter de bretelles saillantes ou d'autres protubérances. Ils peuvent être happés par la machine et contribuer à un accident.

Si votre employeur ou les réglementations locales exigent des EPI supplémentaires, vous devez vous y conformer. Votre employeur doit vous en informer lors de votre formation en matière de santé et de sécurité.

1.4.7 Chaussures de sécurité

Les bottes de travail doivent se caractériser par une semelle antidérapante et un matériau résistant à l'huile. Les embouts doivent être renforcés, afin d'assurer une protection contre les chocs et l'écrasement.

1.4.8 Gants de travail

Les gants de travail doivent être choisis en fonction de l'activité. Pour les travaux lourds présentant un risque élevé d'éraflures, d'abrasions ou de coupures de la peau, il convient d'utiliser des gants renforcés en cuir.

1.4.9 Casque de protection industriel

Le casque de protection est conçu pour protéger la tête contre les blessures pouvant être causées par la chute de pièces, l'éjection de matériaux, etc.

Le casque doit être choisi en fonction de la température d'utilisation et de la taille de la tête. Il doit être doté de sangles réglables pour s'adapter correctement à la tête.

1.5 PRÉPARATION AU TRAVAIL

1.5.10 Recommandations de base

- Avant de commencer à travailler, lisez ce manuel et, si nécessaire, le mode d'emploi de la machine.
- Préparez les outils appropriés, planifiez la séquence, préparez le conteneur pour les fixations, préparez la zone de stockage pour les composants de la machine, préparez un espace de travail approprié.
- Placez des cales de sécurité sous les roues pour éviter que la machine ne se mette à rouler. Actionnez le frein de stationnement.
- Préparez des plates-formes approuvées d'une hauteur suffisante et dotées d'une protection latérale sous forme de barrières. Nous ne recommandons pas d'utiliser des échelles en raison de leur stabilité réduite.
- Désignez une personne responsable de la conduite de la machine pendant le travail et le démarrage d'essai.
- Si nécessaire, délimitez la zone de travail à l'aide de rubans d'information et de panneaux d'avertissement.
- Préparez un extincteur à poudre, des couvertures ou des bâches incombustibles.

1.6 CONVERTISSEURS D'UNITÉS

1.6.11 Conversion des mesures impériales et métriques

Longueur

mm x 0,0394 = inch (pouce)

inch (pouce) x 25,4 = mm

m x 3,281 = foot (pied)

foot (pied) x 0,305 = m

m x 1,094 = yard

yard x 0,914 = m

Superficie

m² x 10,77 = sq.ft.

sq.ft x 0,093 = m²

m² x 1,197 = sq.yard

sq.yard x 0,835 = m²

Masse

kg x 35,25 = oz.

oz. x 0,028

kg x 2,203 = lb.

lb. x 0,454

Volume

cm³ x 0,061 = Cu.in

Cu.in x 16,39 = cm³

m³ x 0,035 = Cu.ft

Cu.ft x 28,36 = m³

m³ x 1,311 = Cu.yard

Cu.yard x 0,763 = m³

Pression

bar x 14,503 = psi

psi x 1,379 = bar

Couple

Nm x 0,737 = lb.ft

lb.ft. x 1,356 = Nm

Densité

kg/m³ x 0,062 = lb./cu.ft

lb./cu.ft x 16,21 = kg/m³

1.7 OUTILS ET MATÉRIAUX – EXIGENCES MINIMALES

- Jeu de base de clés mécaniques et d'outils à main (marteaux, tournevis, etc.).
- Clé dynamométrique
- Pince à anneaux de Seger.
- Brosses en fils d'acier ou de cuivre.
- Un pont roulant ou une grue ayant la capacité de transporter les composants de la machine – les poids des composants sont détaillés dans le chapitre « *Données techniques* ».
- Blocs ou poutres en bois, panneaux dérivés du bois, supports en caoutchouc, etc. (pour fixer les unités de la machine mises à part).

Tableau 1.1. Taille de la clé

Diamètre du filetage	Taille de la clé [mm]
M6	10
M8	13
M10	17
M12	19
M14	22
M16	24
M18	27
M20	30
M24	36
M27	41
M30	46

Tableau 1.3. Masses des unités de base

Nom de la pièce	UM	Valeur
Rehausse standard	kg	88
Rehausse silo	kg	126
Adaptateur cpl. avec protections	kg	~1 360
Verrou à cylindres	kg	228
Timon	kg	267
Essieu rigide	kg	390
Essieu suiveur	kg	536
Ressort	kg	50
Béquille hydraulique	kg	33
Échelle à visser cpl	kg	15

Tableau 1.2. Couples de serrage des assemblages vissés

Filetage	8,8	10,9
	M [Nm]	
M10	49	72
M12	85	125
M14	135	200
M16	210	310
M20	425	610
M24	730	1050
M27	1150	1650
M30	1450	2100

Tableau 1.4. Couples de serrage pour les extrémités des tuyaux hydrauliques

Filetage de l'écrou	Diamètre du tuyau DN (pouce)	Couple de serrage [Nm]
M10x1 M12x1,5 M14x1,5	6 (1/4")	30÷50
M16x1,5 M18x1,5	8 (5/16")	30÷50
M18x1,5 M20x1,5 M22x1,5	10 (3/8")	50÷70
M22x1,5 M24x1,5 M26x1,5	13 (1/2")	50÷70
M26x1,5 M27x1,5 M27x2	16 (5/8")	70÷100
M30x1,5 M30x2 M33x1,5	20 (3/4")	70÷100
M38x1,5 M36x2	25 (1")	100÷150
M45x1,5	32 (1.1/4")	150÷200

1.8 LIVRAISON DE L'ÉPANDEUR



ATTENTION

Les parties galvanisées de la machine ont été protégées par une huile anticorrosion spéciale pour le transport dans le conteneur. Après avoir déchargé la machine, la graisse doit être enlevée à l'aide d'un nettoyant alcalin.

L'épandeur a été démonté pour être transporté dans un conteneur et ses composants ont été protégés contre les dommages, emballés et placés dans le conteneur.

L'adaptateur de l'épandeur est placé sur un support spécial pour le chargement et le déchargement et pour la protection pendant le transport. Les pièces à assembler ont été emballées dans des caisses en bois et placées dans la benne de chargement de l'épandeur.

La benne de chargement de l'épandeur et les éléments placés sur le plancher du conteneur sont fixés aux supports du conteneur à l'aide de sangles de transport.

Les espaces vides entre les charges ont été comblés à l'aide de sacs de calage.

Deux poutres spéciales ont été utilisées pour charger et décharger l'épandeur dans le conteneur. La première poutre est située dans la section avant où la barre de traction est montée, tandis que la seconde poutre a été installée dans la section arrière de la benne de chargement.

1.8.12 Composants de l'épandeur

1. Benne de chargement de l'épandeur.
2. Adaptateur de l'épandeur.
3. Caisse 1 – 429-000-000176 (5740x660x745)
 - Rehausse gauche standard 1 pc
 - Rehausse droite standard 1 pc
 - Rehausse gauche cpl (500) 1 pc
 - Rehausse droite cpl (500) 1 pc
 - Profil de montant 6 pcs
 - Traverse 2 pcs
 - Prise de force arrière 7G5N081CE007R09 1 pc
 - Prise de force avant 7G7R121CEWR8007 1 pc
 - Éléments de fixation
4. Caisse 2 – 429-000-000177 (2590x1100x745)
 - Essieu suiveur 1 pc
 - Essieu rigide 1 pc
 - Ressort 4 pcs
 - Boulons à ressort 2 pcs
 - Joints de suspension 2 pcs
 - Éléments de fixation
5. Caisse 3 – 429-000-000178 (2840x340x620)
 - Garde-boue gauche cpl 1 pc
 - Garde-boue droit cpl 1 pc

- Protection centrale gauche 1 pc
 - Protection centrale droite 1 pc
 - Éléments de fixation
6. Caisse 4 – 429-000-000179 (3090x700x745)
- Timon 1 pc
 - Béquille hydraulique 1 pc
 - Tirant 1 pc
 - Arbre de transmission arrière 1 pc
 - Fixation des ressorts de timon 1 pc
 - Ressort 2 pc
 - Glissière de timon 2 pc
 - Échelle latérale 1 pc
 - Réducteur 1 pc
 - Éléments de fixation

1.9 DÉCHARGEMENT DE L'ÉPANDEUR DU CONTENEUR



ATTENTION

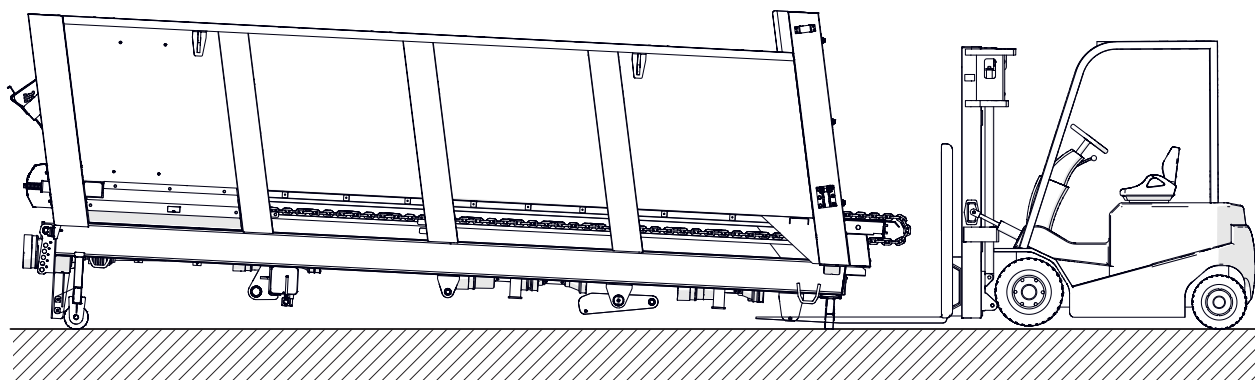
Le déchargement de l'épandeur du conteneur doit être effectué à l'aide d'une rampe et d'un chariot élévateur approprié capable d'entrer complètement dans le conteneur.

REMARQUE

La valve d'air du sac de calage a été placée sur le bord du sac pour en faciliter l'accès. Pour vider l'air du sac, dévisser la valve à ressort (1).

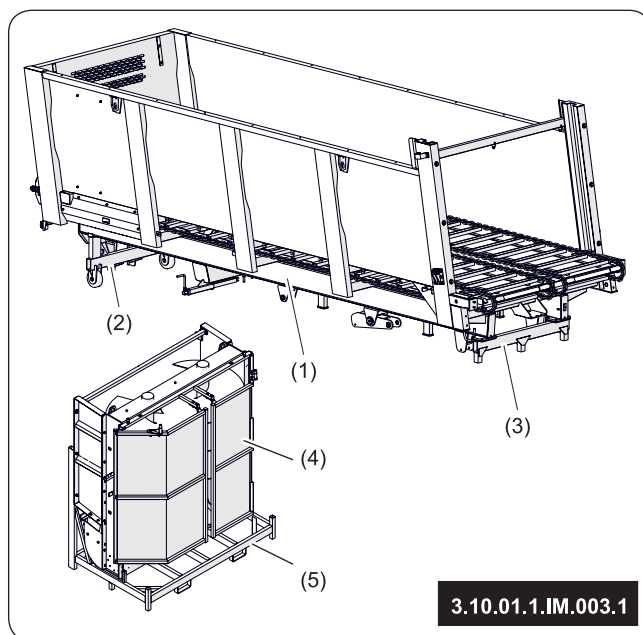


3.10.01.1.IM.001.1



3.10.01.1.IM.002.1

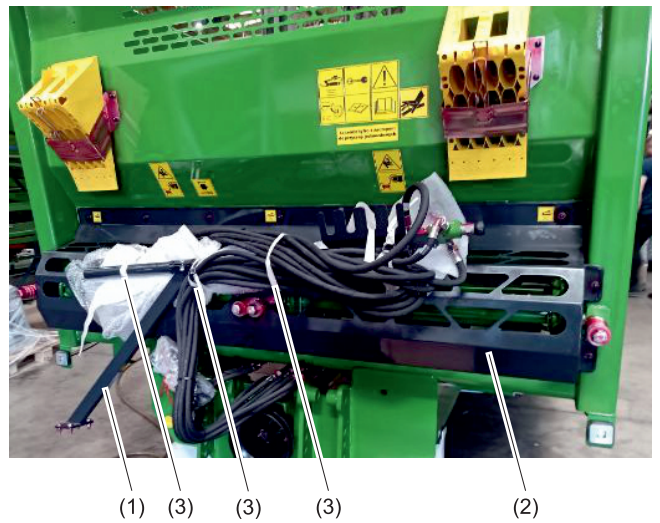
1. Déverrouillez les sangles qui fixent la machine dans le conteneur.
2. Purgez les sacs de calage.
3. À l'aide d'un chariot élévateur, soulevez l'arrière de l'épandeur en soutenant les fourches sous la barre arrière (3).
4. Tirez l'épandeur hors du conteneur en faisant marche arrière.
5. Déchargez la palette (5) avec l'adaptateur (4) à l'aide du chariot élévateur.
6. En utilisant une grue ou un pont roulant, déchargez les roues, les caisses et les autres objets se trouvant dans la benne de chargement de l'épandeur.
7. Vérifiez l'intégralité de l'envoi conformément au chapitre « 1.7.1 Composants de l'épandeur »



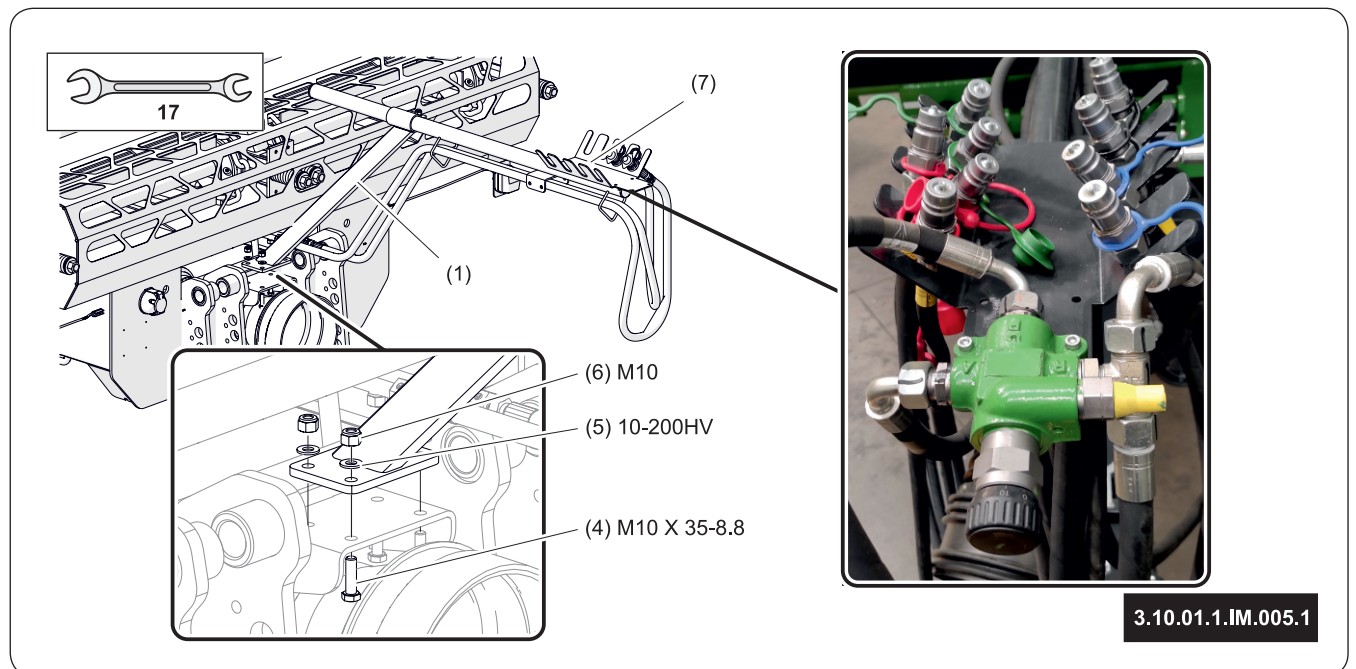
3.10.01.1.IM.003.1

1.10 ÉTAPE 1. MONTAGE DU SUPPORT DE CÂBLES

1. Détachez les rubans (3) qui fixent le support de câbles (1) au capot du convoyeur avant (2).



3.10.01.1.IM.004.1

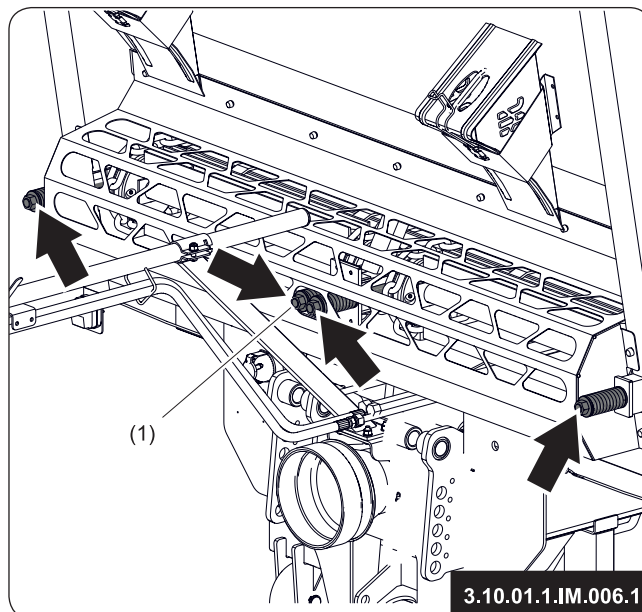


3.10.01.1.IM.005.1

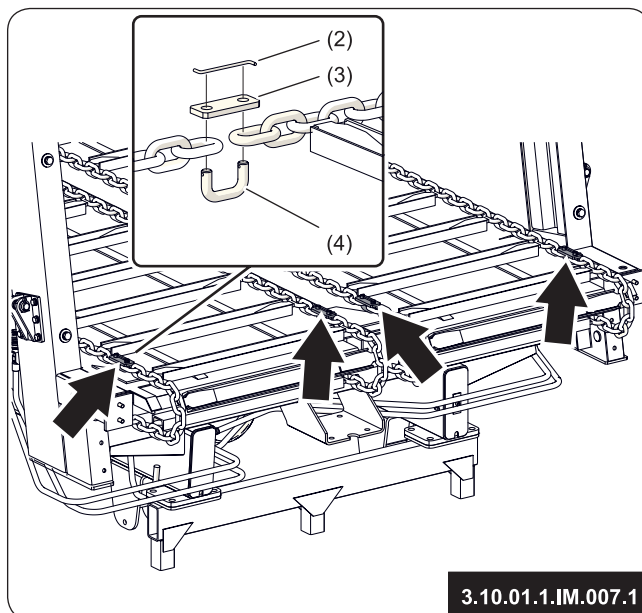
2. Installez le support (1) à l'aide des fixations (4) - (6).
3. Placez les conduites hydrauliques sur le peigne (7).

1.11 ÉTAPE 2. MONTAGE DE L'ARBRE DE TRANSMISSION ARRIÈRE

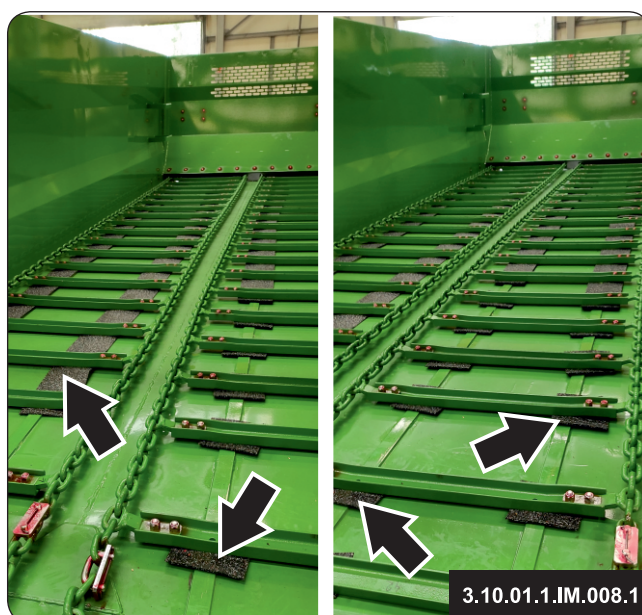
1. Desserrez les chaînes du convoyeur au sol en dévissant les 4 vis de réglage (1) situées à l'avant de la caisse d'épandage.



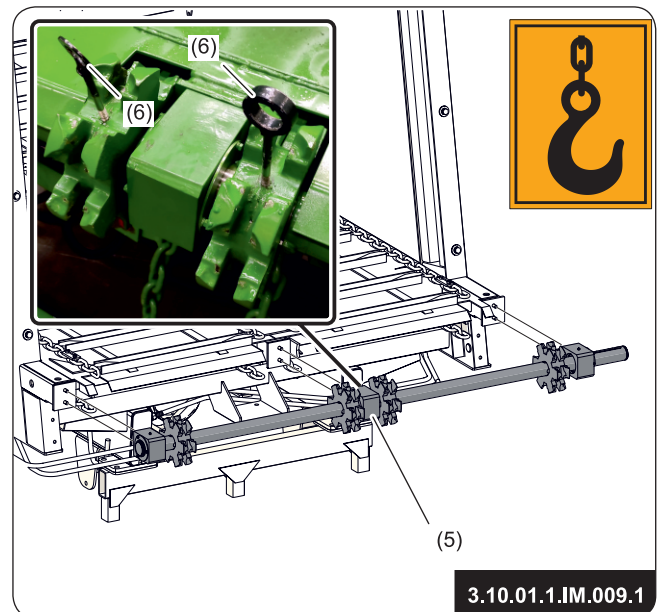
2. Déclipsez et déverrouillez les clips de chaîne (2).
3. Retirez les plaques de verrouillage (3).
4. Retirez les mailles (4).
5. Désaccouplez les chaînes du convoyeur.



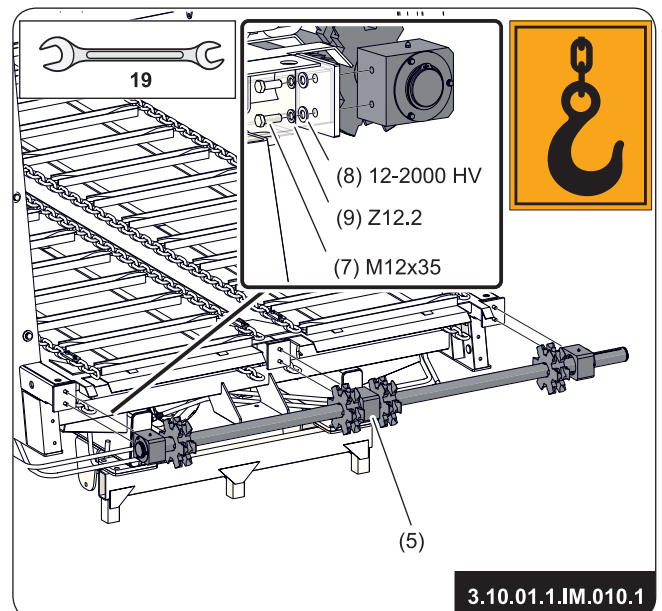
6. Retirez tous les tapis antidérapants situés entre les lamelles de transfert et le sol.



7. Suspendez l'arbre de transmission arrière (5)
Utilisez les supports (6) fournis pour suspendre l'arbre de transmission.

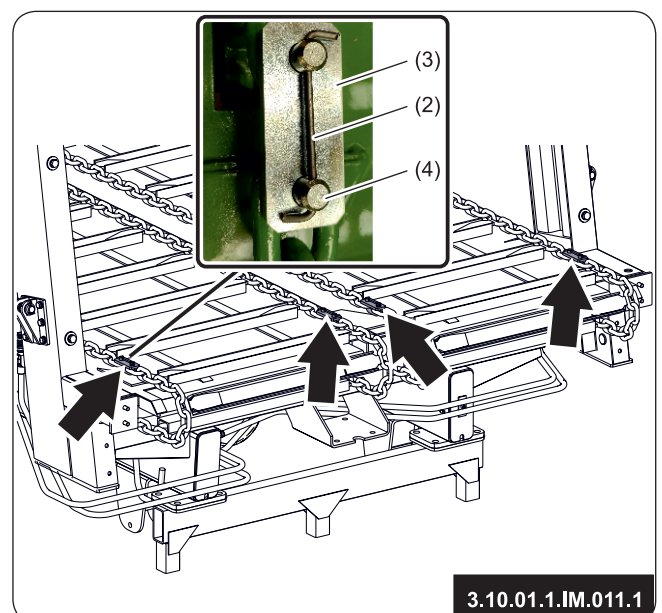


8. Montez l'arbre de transmission arrière (5) en le boulonnant au cadre à l'aide des éléments de fixation (7), (8), (9).



9. Fixez les chaînes du convoyeur à l'aide des maillons (4) et des plaques de verrouillage (3).
10. Fixez à l'aide d'un clip (2) comme indiqué sur la figure.

Utilisez les nouveaux clips fournis pour fixer les chaînes.



11. Tendez les chaînes du convoyeur à l'aide des vis de réglage (1).

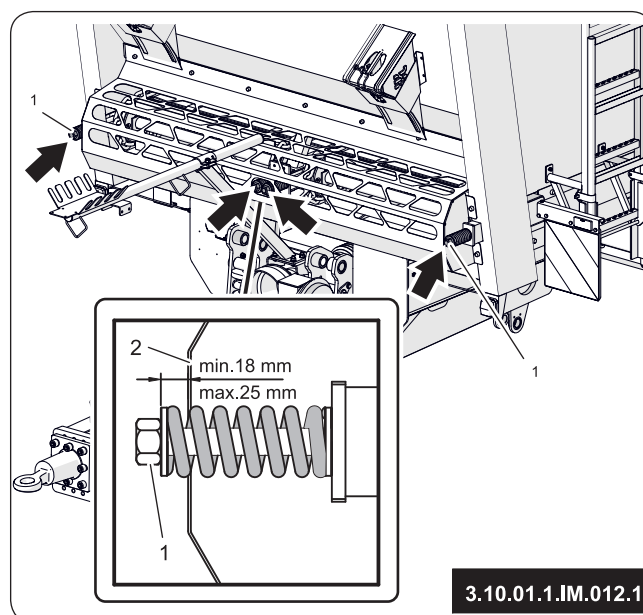


ATTENTION

Chaque chaîne du convoyeur doit être tendue de manière égale.

REMARQUE

La tension est adaptée lorsque la distance entre la rondelle à vis (1) et la protection avant du convoyeur (2) est de 18 à 25 mm



1.12 ÉTAPE 3. MONTAGE DU RÉDUCTEUR DE CONVOYEUR AU SOL

1. Placez la clavette (2) dans la rainure de l'arbre de transmission.
2. Montez le réducteur (1) sur l'arbre.
3. Mettez en place la bague d'écartement (3).
4. Fixez avec l'anneau à ressort Z60 (4).
5. Après le montage, vérifiez le niveau d'huile dans la boîte de vitesses. Le niveau doit se situer au milieu de l'échelle du repère.

REMARQUE

La boîte de vitesses est remplie en usine d'huile pour engrenages SAE 90 EP (API GL-5 SAE 80W/90).

6. Dévissez les tuyaux hydrauliques (6) et (7) reliés au moyen d'un raccord droit (5).



ATTENTION

Les tuyaux flexibles ne doivent pas être exposés à des collisions avec des éléments mobiles de la machine.

Les tuyaux flexibles ne doivent pas être exposés au frottement avec des éléments fixes ou mobiles et vibrants de la machine.

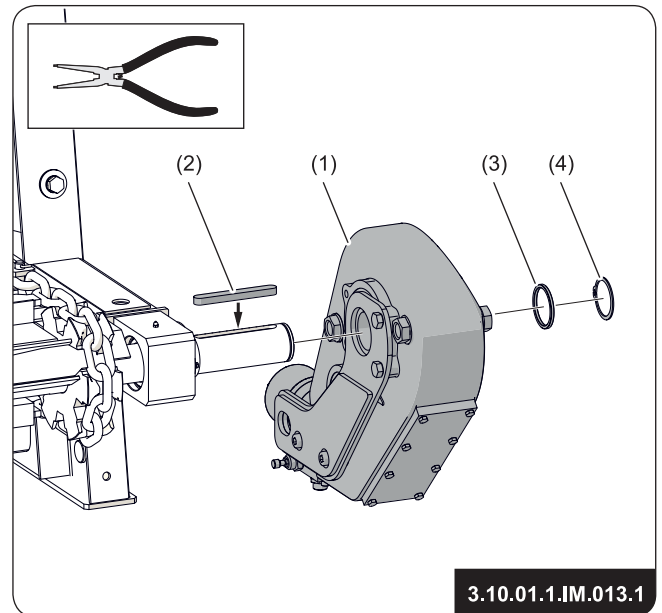
7. Raccordez les tuyaux hydrauliques (6) et (7) à la soupape de surcharge (8).

La position correcte des tuyaux est indiquée par des numéros sur le bouchon de la conduite et sur la valve.

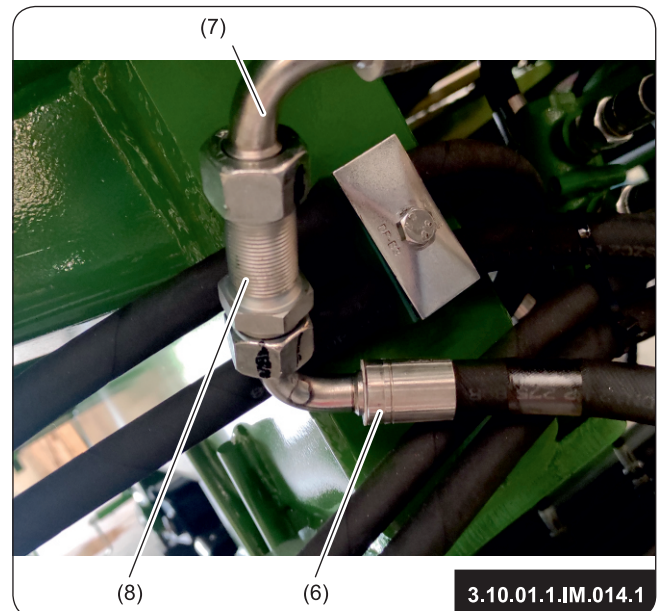


ATTENTION

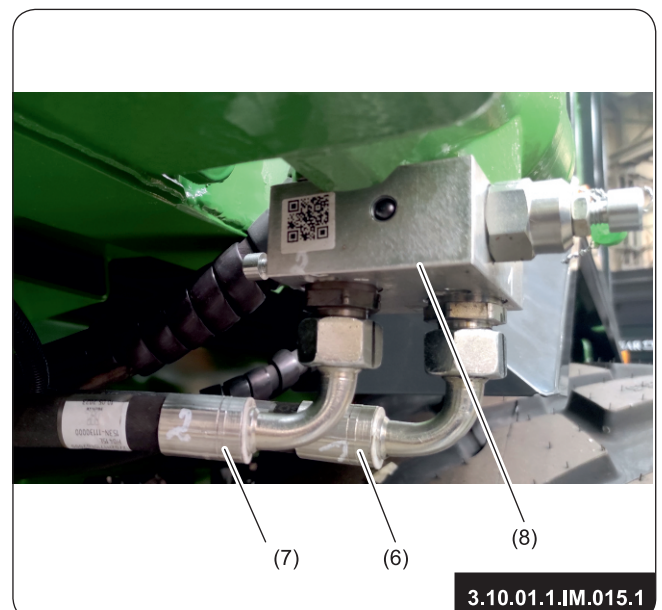
Il est interdit de briser les scellés et de modifier les réglages d'usine de la soupape de surcharge.



3.10.01.1.IM.013.1



3.10.01.1.IM.014.1



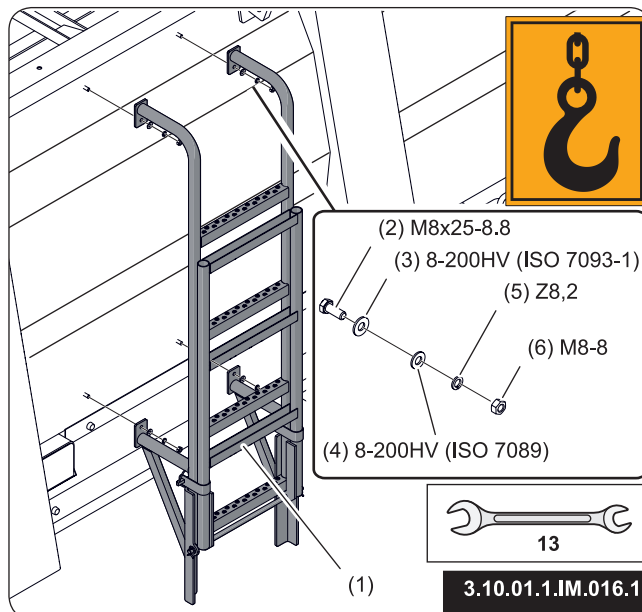
3.10.01.1.IM.015.1

1.13 ÉTAPE 4. MONTAGE DE L'ÉCHELLE

1. Utilisez une grue ou un pont roulant pour suspendre l'échelle.

Utilisez des sangles pour la suspension.

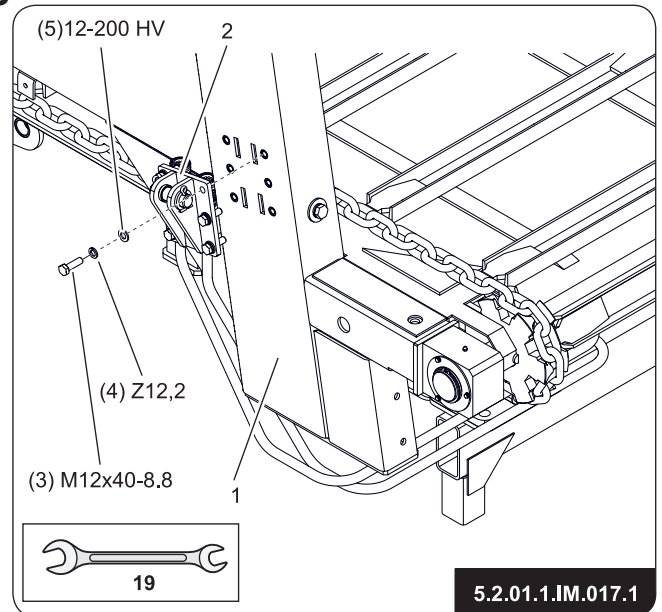
2. Vissez l'échelle à la caisse d'épandage à l'aide des fixations.



1.14 ÉTAPE 5. MONTAGE DU VERROU

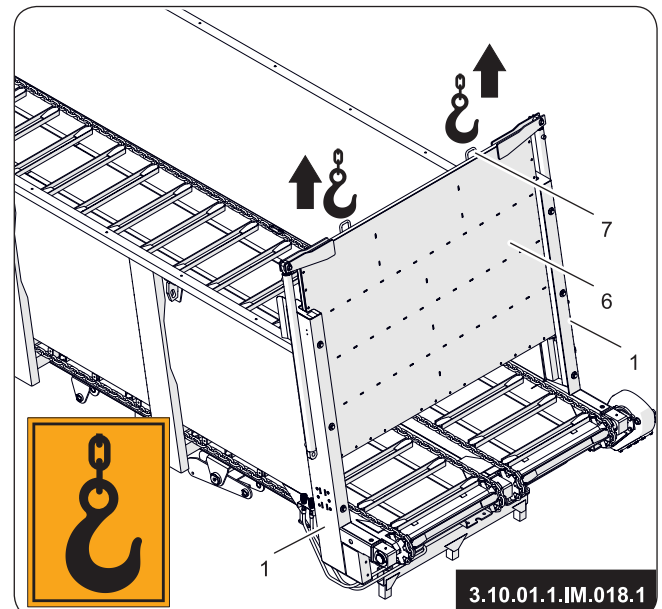
1. Vissez les supports de l'actionneur (2) aux montants arrière (1) des deux côtés de la benne de chargement.

N'utilisez pas de clés à chocs pour le vissage.

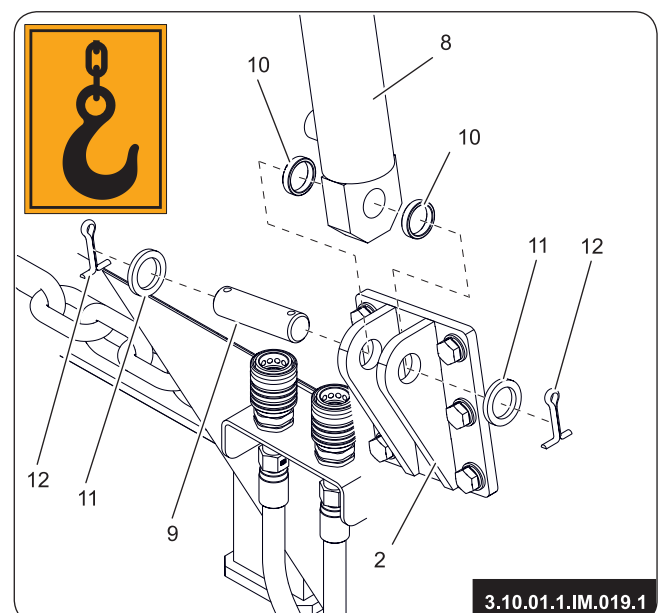


2. Vérifiez que les guides du verrou (3) sont enduits d'une couche de graisse. Si nécessaire, appliquer de la graisse *sur les surfaces où le verrou doit se déplacer*.
3. Utilisez une grue ou un pont roulant pour suspendre le verrou (6).

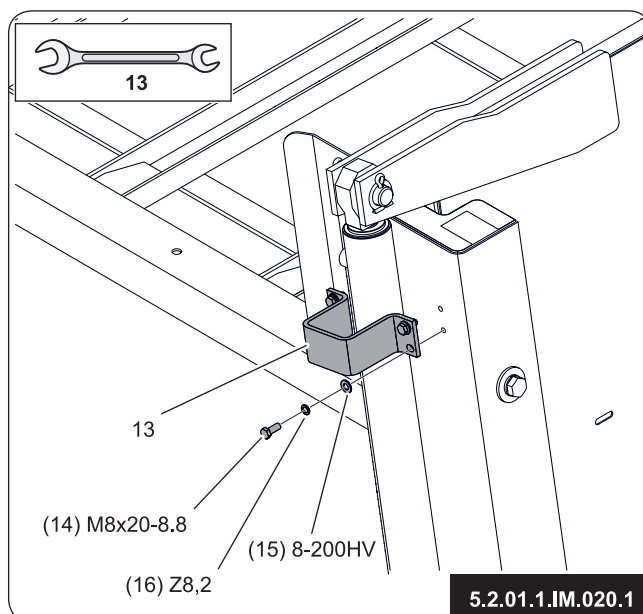
Utiliser les anneaux (7) pour la suspension.



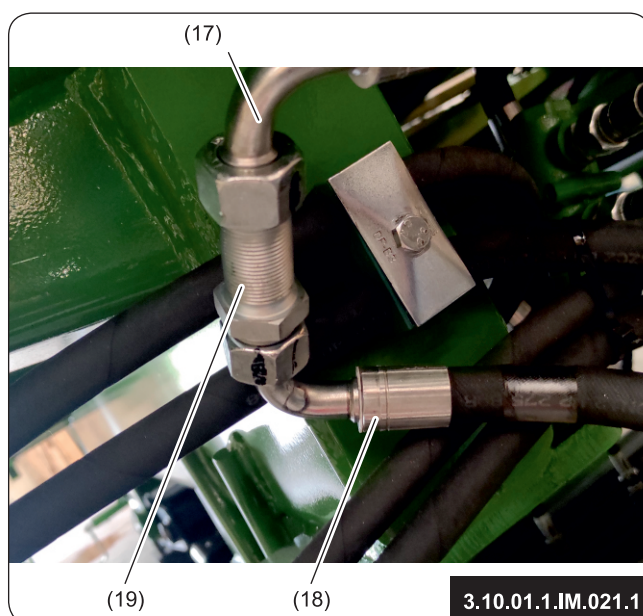
4. En abaissant lentement le verrou, mettez-le en position pour que l'actionneur (8) puisse être relié à la fixation (2) au moyen du boulon (9).
5. Positionnez les entretoises (10) et mettez en place le boulon (9).
6. Mettez en place les rondelles (9) et fixez-les avec des goupilles (12).
7. Répétez les opérations de l'autre côté de la machine.



8. Montez les pinces de l'actionneur (13) des deux côtés de la benne de chargement.



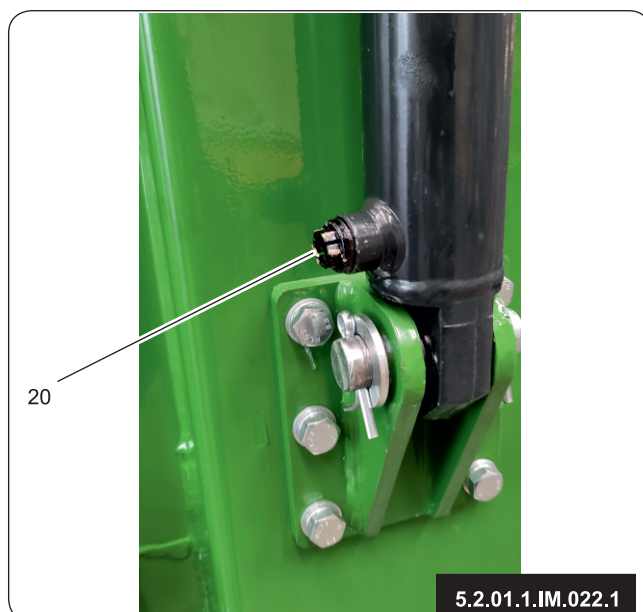
9. Déconnectez les tuyaux hydrauliques d'alimentation des cylindres du verrou sur le côté gauche, pos. (17) et pos. (18), reliés au moyen d'un raccord (19).
10. Débranchez les conduites hydrauliques alimentant les actionneurs du verrou sur le côté droit.



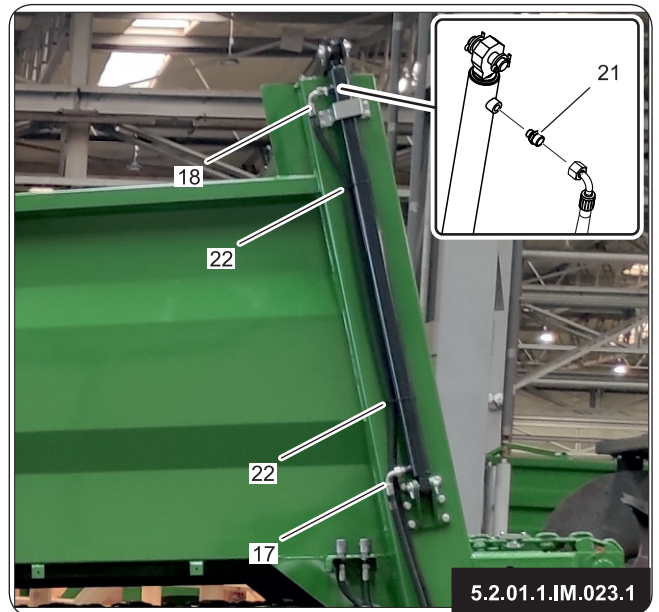
REMARQUE

A des fins d'identification, les conduites hydrauliques ont été marquées d'un code sur l'autocollant, par ex. **10/02H1712L99999H0215LA99999A**.

11. Retirez les bouchons de sécurité (20) situés dans les raccords des actionneurs des deux côtés de l'épandeur.

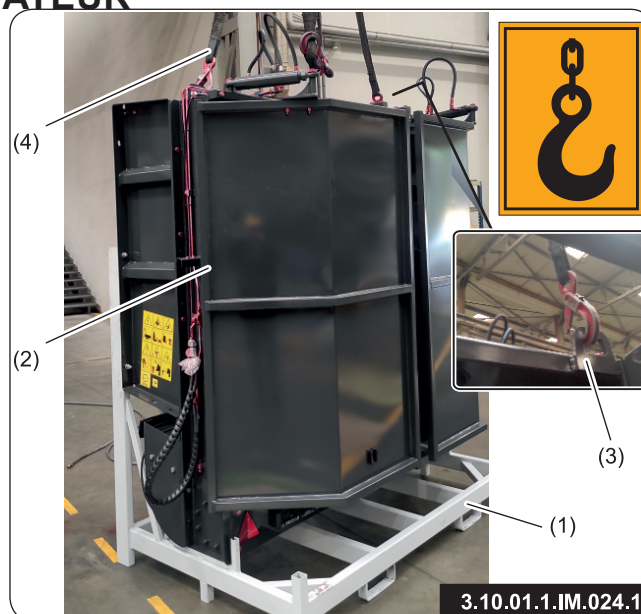


12. Vissez les raccords hydrauliques fournis (21) (GE15LM16X1.5EDOMDCF) dans les actionneurs à la place des bouchons.
13. Raccordez les conduites hydrauliques au cylindre de verrou gauche. Côté gauche en bas (17) – (12/02H1715L02000H0215L), côté gauche en haut (18) – (12/02H1715L03400H1715L).
14. Raccordez les conduites hydrauliques au cylindre de verrou droit. Côté droit vers le bas (12/02H1715L02250H0215L) côté droit vers le haut (12/02H1715L03700H0215L).
15. Fixez les conduites hydrauliques des deux côtés aux cylindres à l'aide de colliers de serrage (22).

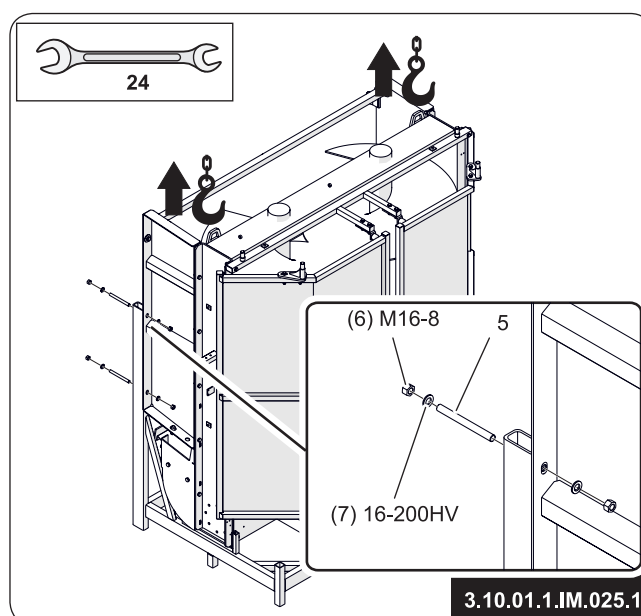


1.15 ÉTAPE 6. MONTAGE DE L'ADAPTATEUR

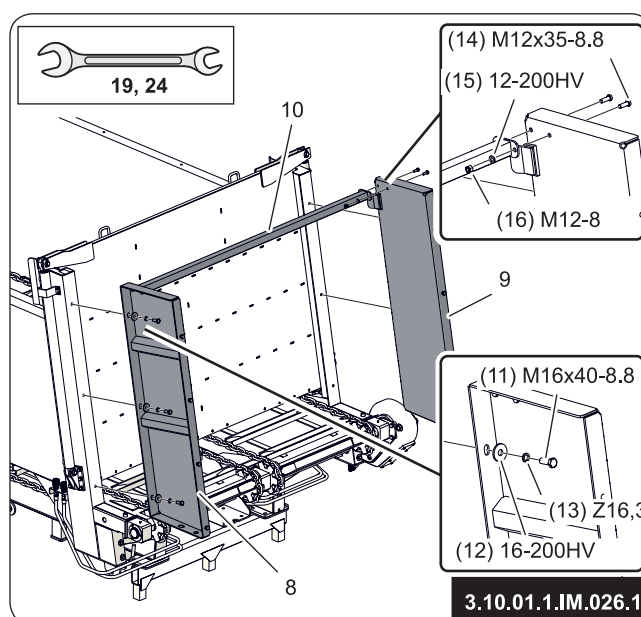
1. Déchargez la palette (1) sur laquelle est fixé l'adaptateur (2) à l'aide d'un chariot élévateur.
2. À l'aide d'une grue ou d'un pont roulant, accrochez les sangles d'élingage (4) aux pattes de transport (3) et tirez légèrement sur les sangles d'élingage.



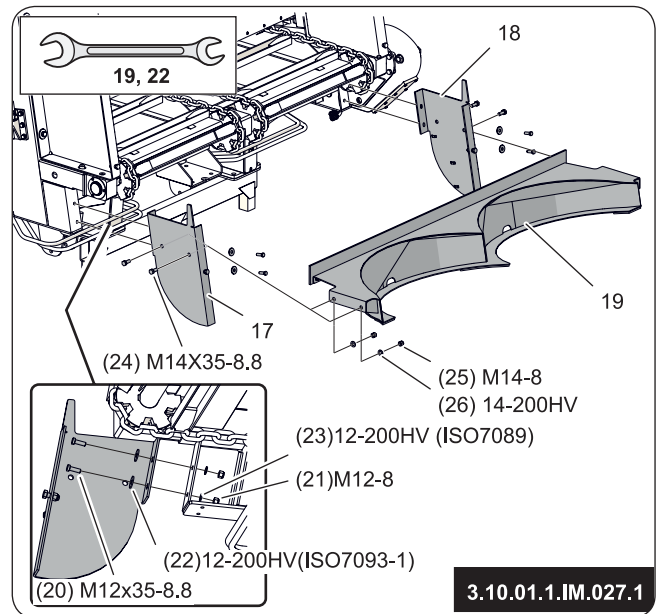
3. Dévisser les écrous (6) et retirez les tiges (5) qui fixent l'adaptateur à la palette.
4. Répétez les opérations de l'autre côté de l'adaptateur.
5. Soulevez l'adaptateur et retirez-le de la palette.
6. Posez l'adaptateur sur les poutres en bois et



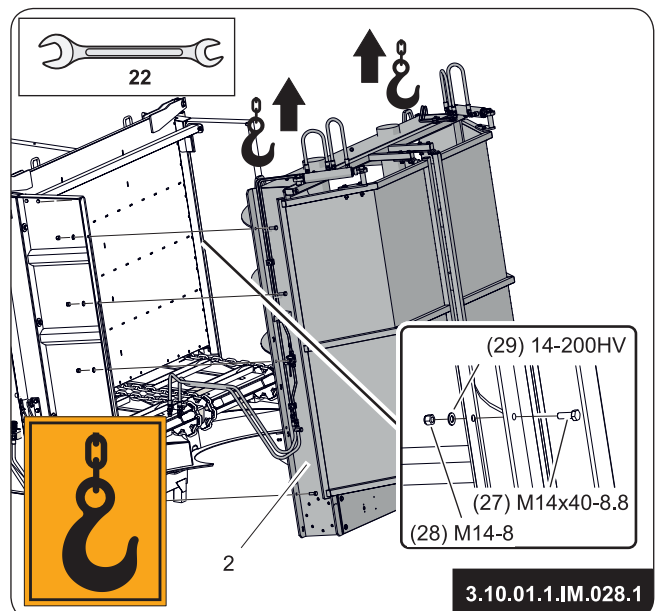
- protégez-le contre le renversement.
7. Retirez les côtés gauche (8) et droit (9) ainsi que la barre de liaison (10) de l'adaptateur.
 8. Fixez les côtés et la barre de liaison à la benne de chargement de l'épandeur.



9. Retirez les côtés inférieurs gauche (17) et droit (18) et la protection des disques (19).
10. Montez les côtés inférieurs gauche (17) et droit (18) sur la benne de chargement.
11. Installez la protection des disques (19).

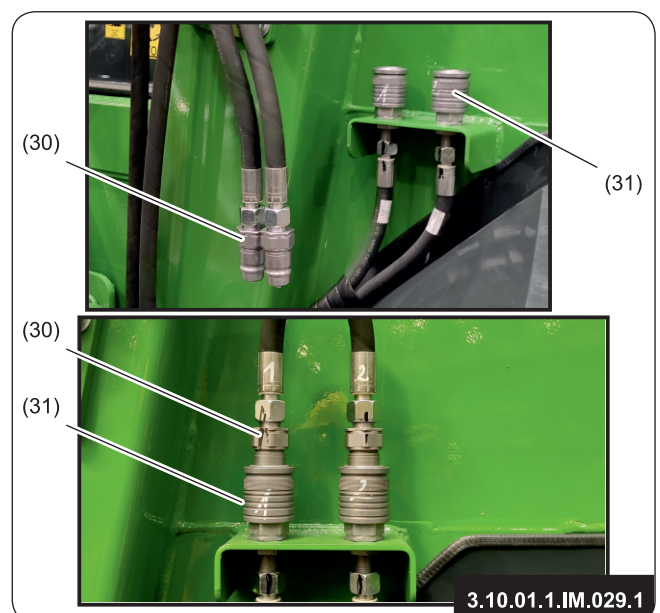


12. Utilisez une grue ou un pont roulant pour soulever et installer l'adaptateur (2).
13. Vissez l'adaptateur sur les côtés.



14. Branchez les prises hydrauliques (30) de la commande des hayons arrière sur les connecteurs (31).

La position correcte du raccordement est indiquée par des numéros sur le bouchon de la conduite hydraulique et sur le raccord.

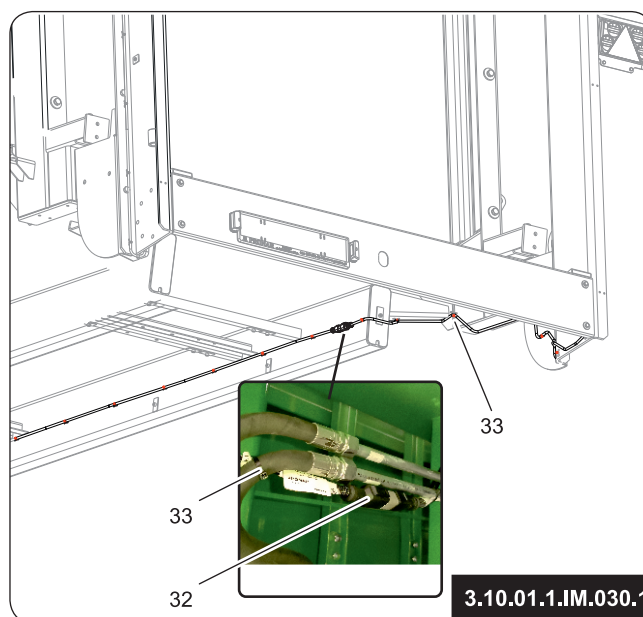


15. Branchez le connecteur du faisceau électrique (32).
16. Fixez le faisceau électrique avec des colliers de serrage (33) sur les plaques soudées du cadre ou de l'adaptateur et sur les tubes et tuyaux hydrauliques.



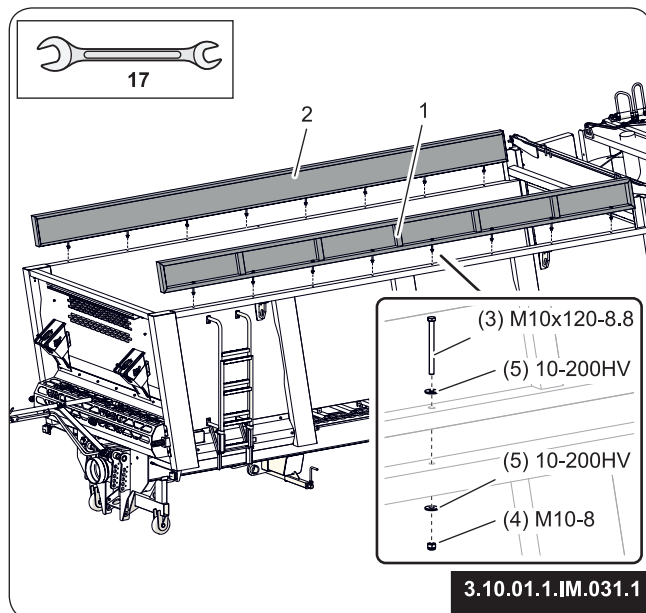
ATTENTION

L'arbre à cardans de PDF peut également être monté après l'assemblage de la suspension et la pose des roues.



1.16 ÉTAPE 7. MONTAGE DES REHAUSSES STANDARD

1. Sortez tous les composants de la caisse 1 (429-000-000176).
2. Installez la rehausse gauche (1).
3. Installez la rehausse droite (2).

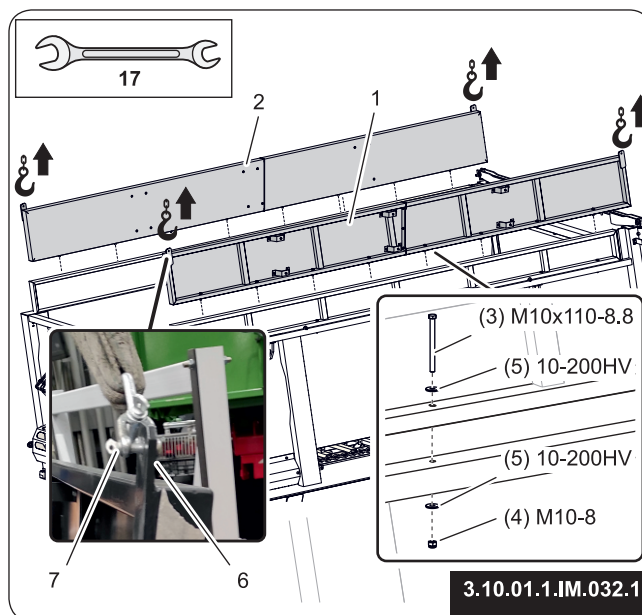


1.17 ÉTAPE 8. MONTAGE DES REHAUSSES (500)

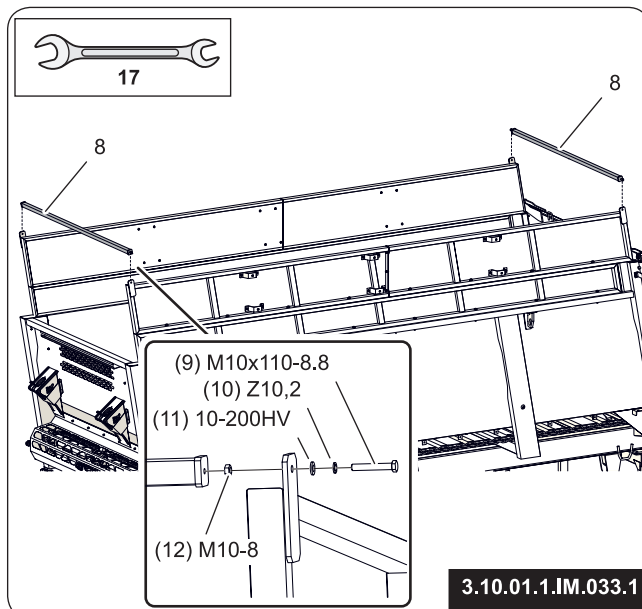
1. À l'aide d'une grue ou d'un pont roulant, accrochez les élingues aux pattes de la rehausse.

Utiliser la plaque (6) pour la suspension des rehausse. Vous pouvez utiliser des manilles (7) pour relier le sangle à la plaque.

2. Installez la rehausse gauche (1).
3. Installez la rehausse droite (2).

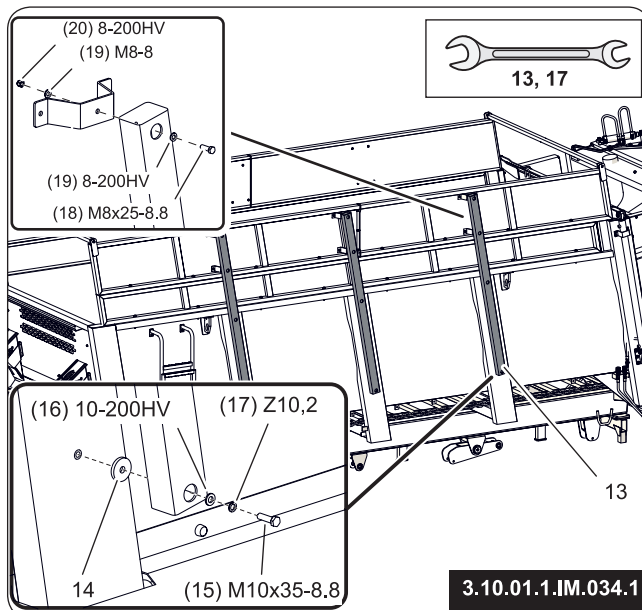


4. Placez les traverses (8) entre les rehausse gauche et droite.



5. Installez trois profils de montant (9) chacun sur la benne de chargement et la rehausse.

Placez des entretoises (14) entre les profils de montant et la benne de chargement.

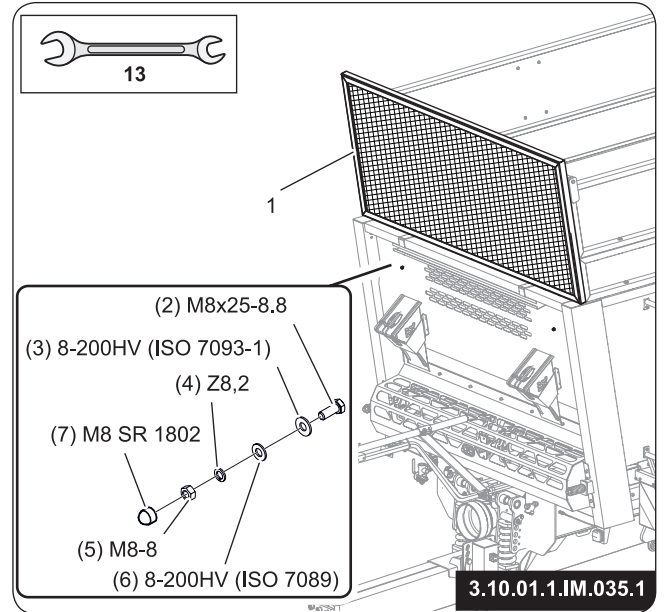


ATTENTION

N'utilisez pas de clés à chocs pour le vissage.
Les couples de serrage doivent être conformes au tableau 1.2.

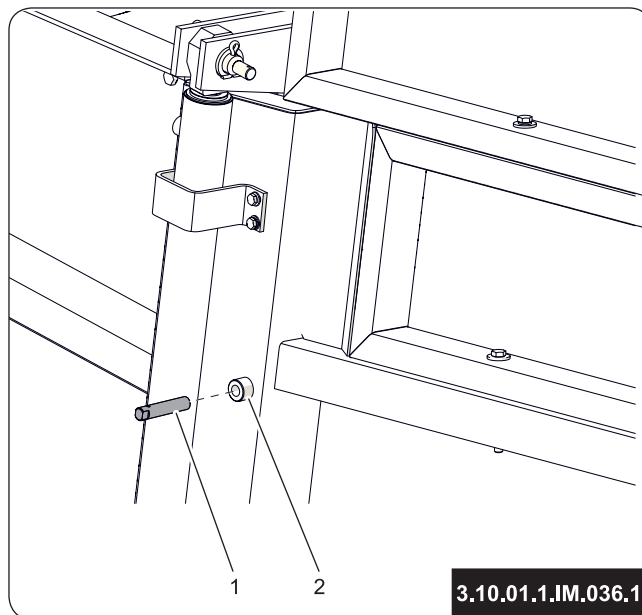
1.18 ÉTAPE 9. MISE EN PLACE D'UN FILET DE PROTECTION

1. Déballez le filet de protection.
2. Fixez le filet (1) sur la paroi avant de la benne de chargement.

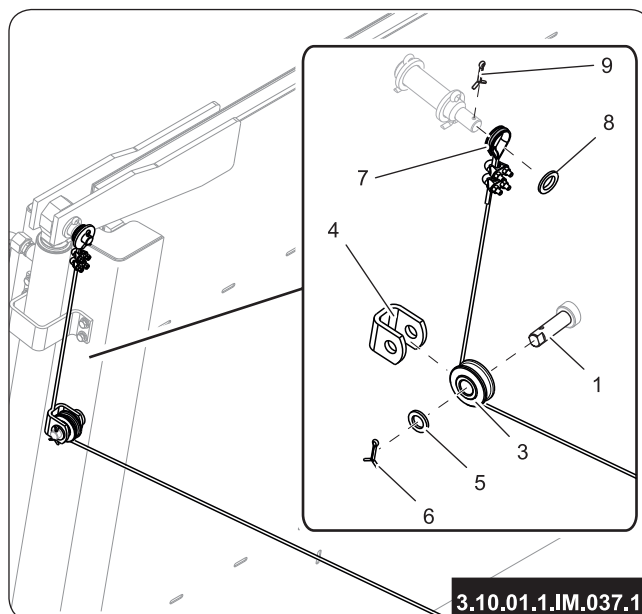


1.19 ÉTAPE 10. INSTALLATION DU MÉCANISME DE LEVAGE DU VERROU

1. Vissez l'axe de la roulette (1) dans la douille (2) située dans la section de la benne de chargement

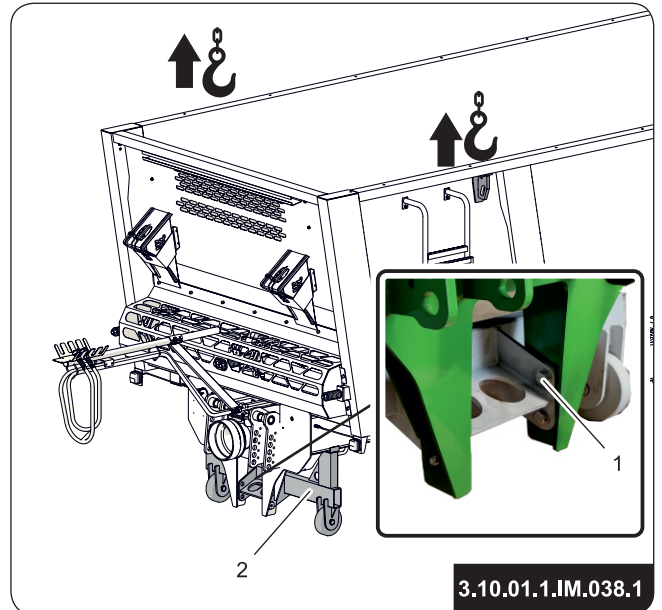


- arrière.
2. Sur l'axe (1), montez la roue (3), accrochez les câbles (4), mettez en place la rondelle (5) et sécurisez avec la goupille (6).
 3. Montez l'extrémité du câble (7) sur le boulon de verrou, mettez en place la rondelle (8) et sécurisez avec la goupille (9).

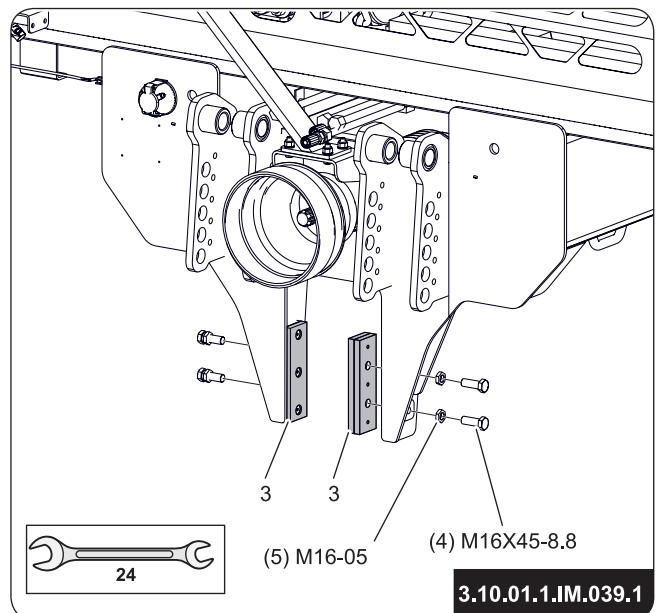


1.20 ÉTAPE 11. MONTAGE DU TIMON

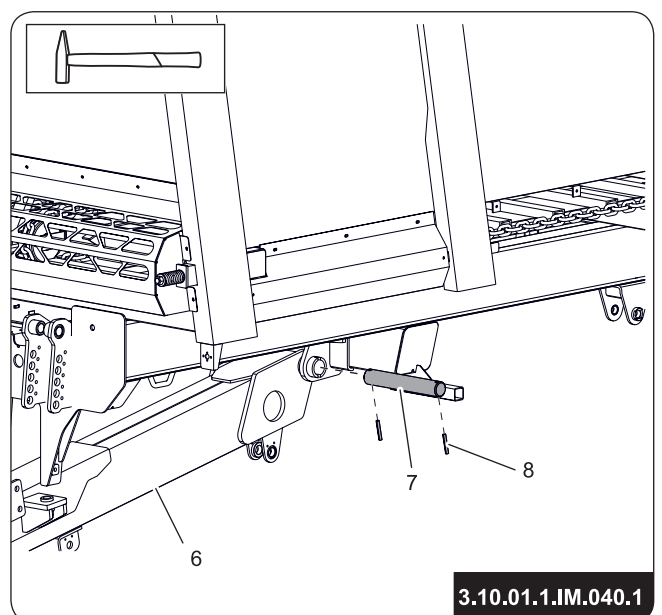
1. Préparez le timon et les autres composants se trouvant dans la caisse 4 (429-000-000179).
2. À l'aide d'une grue ou d'un pont roulant, accrochez les élingues aux attaches avant de la benne de chargement.
3. Dévissez les 4 vis (1) fixant la barre avant (2).
4. Soulevez légèrement les caisses vers le haut et retirez la barre (2).



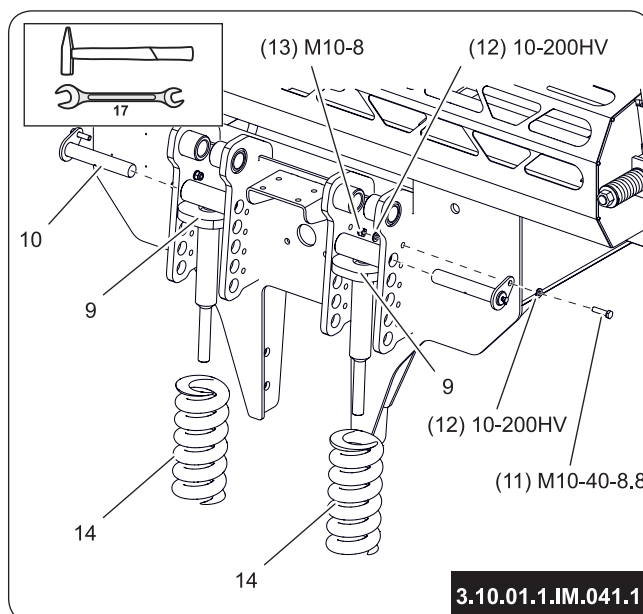
5. Montez les glissières (3).



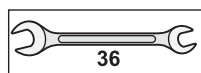
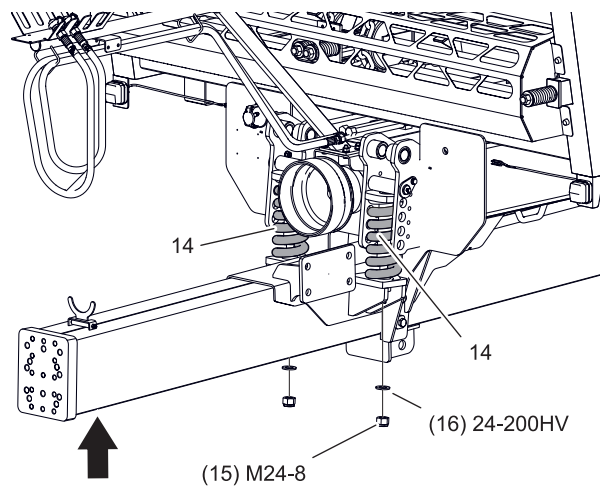
6. Placer le timon (6) sous la caisse d'épandage.
7. Mettez en place le boulon de verrou (7) et fixez-le avec des goupilles (8).



8. Montez les supports de ressort (9) sur les guides du cadre en insérant les boulons (10).
9. Sécurisez les boulons à l'aide des fixations (10)-(13).

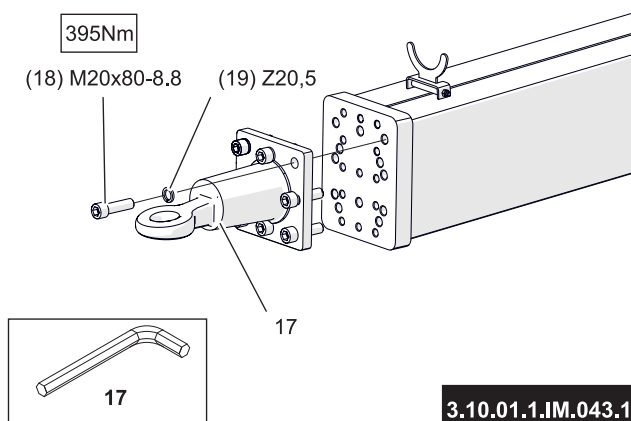


10. Comprimez les ressorts (14) en soulevant le timon. Remettez la rondelle en place en vissant les écrous (15).
11. Placez des poutres en bois sous le timon.



3.10.01.1.IM.042.1

12. Montez l'anneau d'attelage (17).
13. Serrez les vis (18) à un couple de 395 Nm.
Les boulons doivent être serrés en diagonale à l'aide d'une clé dynamométrique.



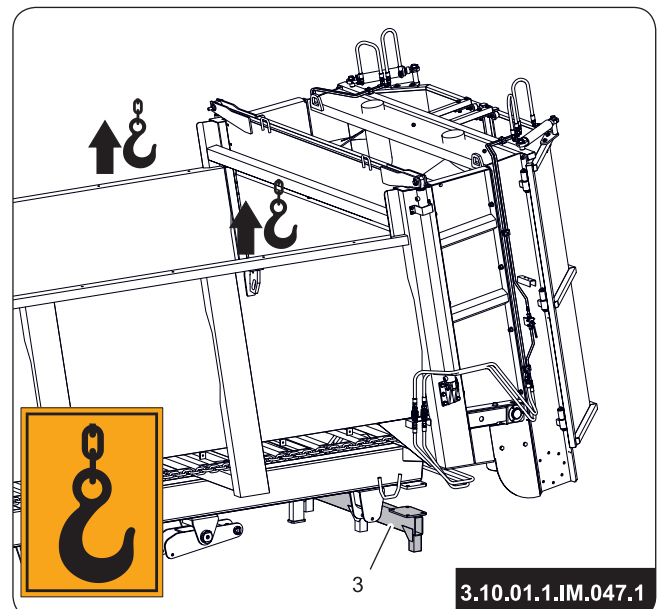
3.10.01.1.IM.043.1

1.21 ÉTAPE 12. MONTAGE DE LA SUSPENSION

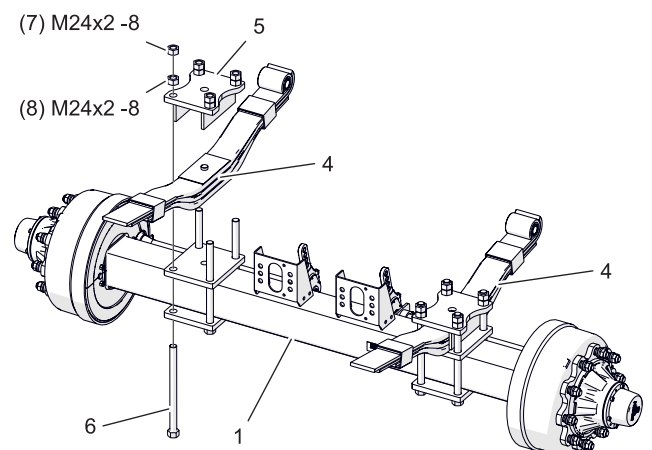
1. À l'aide d'une grue ou d'un pont roulant, retirez les essieux roulants qui se trouvent dans la caisse 2 (429-000-000177).



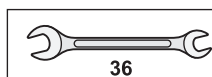
2. À l'aide d'une grue ou d'un pont roulant, accrochez les élingues aux attaches arrière de la benne de chargement et soulevez la partie arrière de la benne.
3. Retirez les boulons de fixation et démontez la barre arrière (3).



4. Dévissez les contre-écrous (7) et les écrous (8).
5. Déposez le panneau supérieur (5).
6. Montez les ressorts (4) sur l'axe rigide (1).
7. Montez le panneau supérieur (5) sur le ressort (4).
8. Serrez les écrous (8) en diagonale au couple spécifié.
9. Serrez les contre-écrous (7) en diagonale au couple spécifié.
10. Répétez les étapes (4-9) pour l'essieu suiveur (2).



300-350Nm



3.10.01.1.IM.048.1



ATTENTION

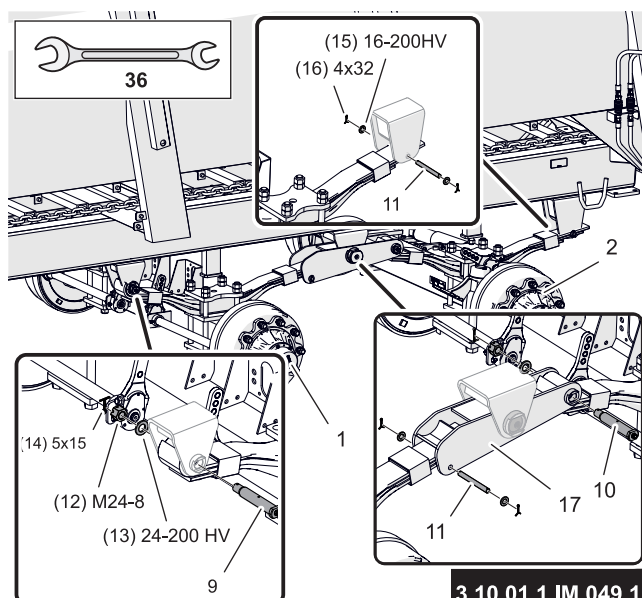
Serrer les écrous en diagonale à l'aide d'une clé dynamométrique à un couple de 300-350 Nm.

11. Montez l'essieu rigide (1) assemblé avec les ressorts à l'avant de la suspension.

Montez les boulons (9) (vertes) sur l'axe rigide.

12. Montez l'essieu suiveur (2) assemblé avec les ressorts à l'arrière de la suspension.

Montez les boulons (10) (couleur noire) sur l'essieu suiveur et sur le bras de commande (17).



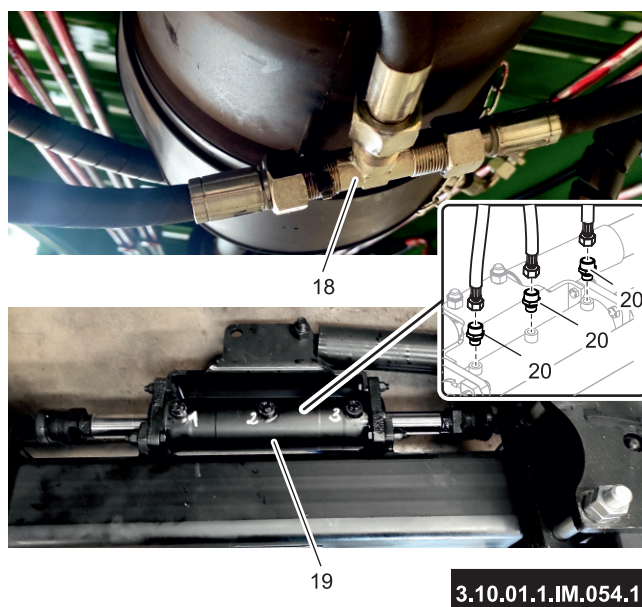
13. Débranchez les 3 conduites hydrauliques de la commande de blocage de l'essieu arrière reliées par une pièce en T (18).

14. Retirez les bouchons de sécurité situés dans les connexions de l'actionneur (19).

15. Vissez les raccords hydrauliques (20) GE15LM16X1.5EDOMDCF fournis dans les connexions de l'actionneur à la place des bouchons.

16. Connectez 3 fils à l'actionneur (19) de l'essieu arrière.

La position correcte des tuyaux est indiquée par des numéros (1), (2), (3) sur le bouchon des conduites et sur la valve.



1.22 ÉTAPE 13. MONTAGE DES ROUES

1. À l'aide d'une grue ou d'un pont roulant, accrochez les élingues aux attaches arrière de la benne de chargement et soulevez la partie arrière de la benne.
2. Montez la roue, mettez en place les rondelles (3) et les écrous (2) et serrez-les à un couple de 450-510 Nm.

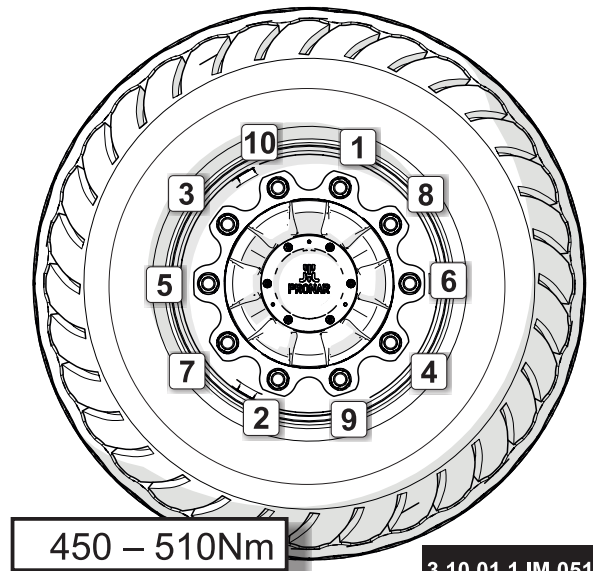
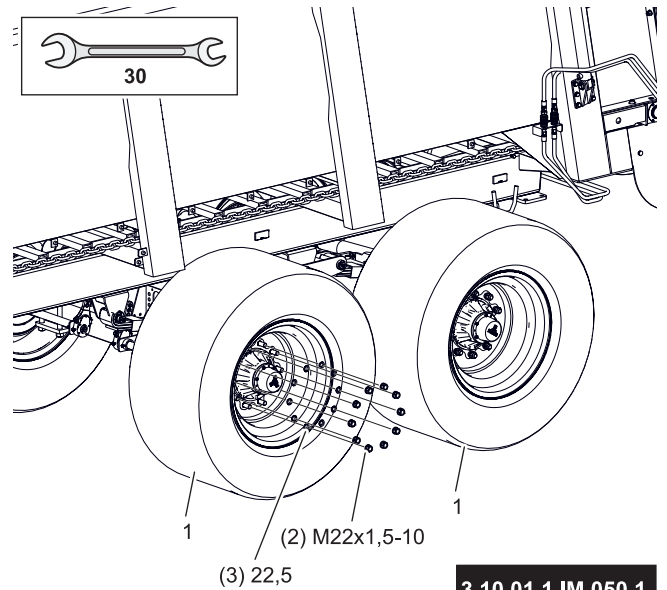


ATTENTION

Les écrous de roues porteuses ne doivent pas être serrés avec une clé à choc à cause du risque de dépassement du couple de serrage admissible ce qui peut provoquer une rupture du filetage du raccordement ou un arrachement du goujon de moyeu.

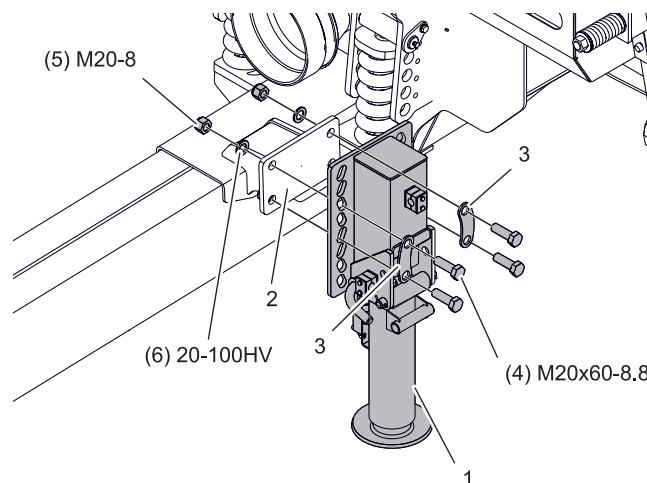
3. Serrez les écrous des roues dans l'ordre de la figure (1-10).

Les écrous des roues doivent être serrés progressivement en diagonale (en plusieurs étapes, jusqu'à l'obtention du couple de serrage requis) à l'aide d'une clé dynamométrique.



1.23 ÉTAPE 14. MONTAGE DE LA BÉQUILLE HYDRAULIQUE

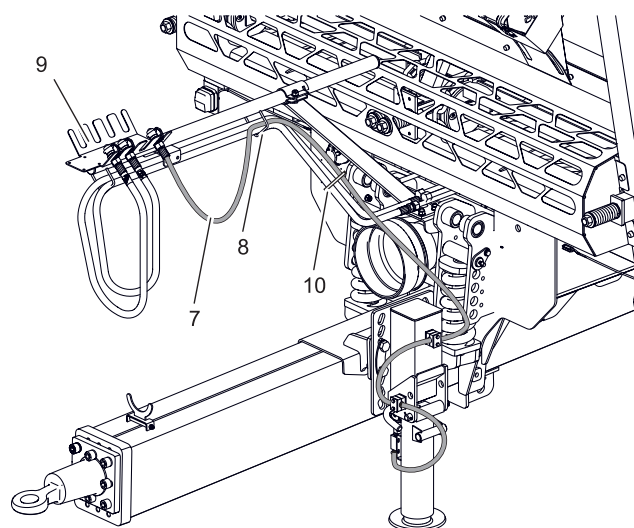
1. Montez la béquille hydraulique (1) sur le panneau de fixation (2).



ATTENTION

Boulonnez la béquille au timon aussi haut que possible, en veillant à ce qu'il soulève le timon d'au moins 50 mm au-dessus de l'horizontale à l'extension maximale.

2. Faites passer la conduite hydraulique (7) à travers le collier (8). Placez le connecteur sur le support (9).
3. Fixez la conduite aux autres conduites hydrauliques à l'aide de colliers de serrage (10).

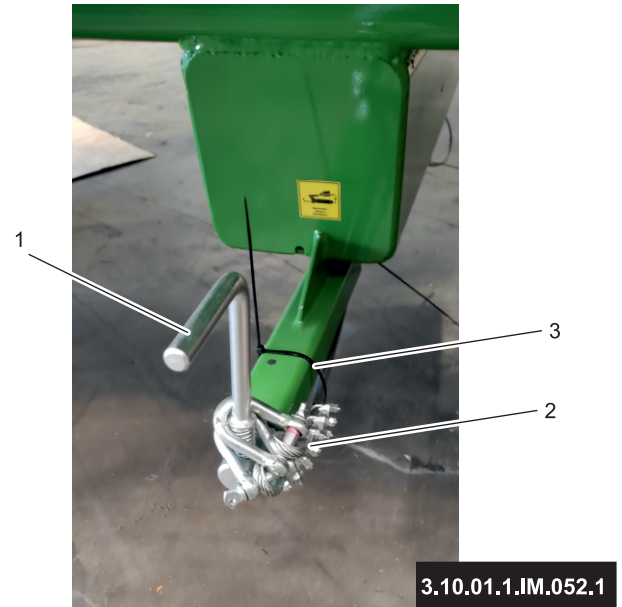


3.10.01.1.IM.044.1

3.10.01.1.IM.045.1

1.24 ÉTAPE 15. RACCORDEMENT DU CÂBLE DE FREIN À MAIN

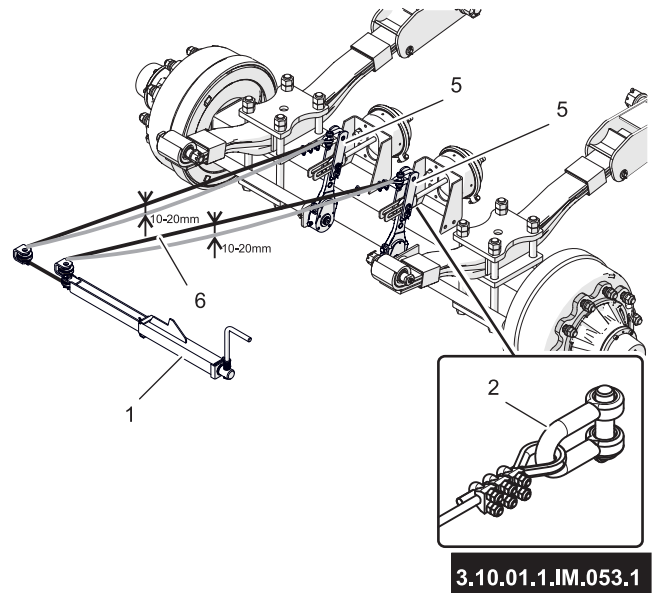
1. Sur le corps du mécanisme de frein à main (1), déverrouillez le collier de serrage (3) et retirez le câble se terminant par des manilles (2).



2. Montez les manilles (2) sur les bras (5) du levier de frein de l'essieu.
3. Serrez le frein de stationnement en tournant la manivelle du mécanisme de frein (1) à droite.
4. Vérifier la tension du câble (6).

REMARQUE

Lorsque la vis du mécanisme est complètement dévissée, le câble doit pendre d'environ 10 à 20 mm.



1.25 ÉTAPE 16. RACCORDEMENT DES FREINS HYDRAULIQUES

1. Débranchez les conduites hydrauliques (1) – 12/02H1715L00970H1715LD et (2) – 12/02H1715L00520H0215L des freins de l'essieu avant, qui sont reliées par le raccord (5).
2. Débranchez les conduites hydrauliques (3) – 12/02H1715L01050H1715LX et (4) – 12/02H1715L01800H1715LD des freins de l'essieu arrière, qui sont reliées par le raccord (5).



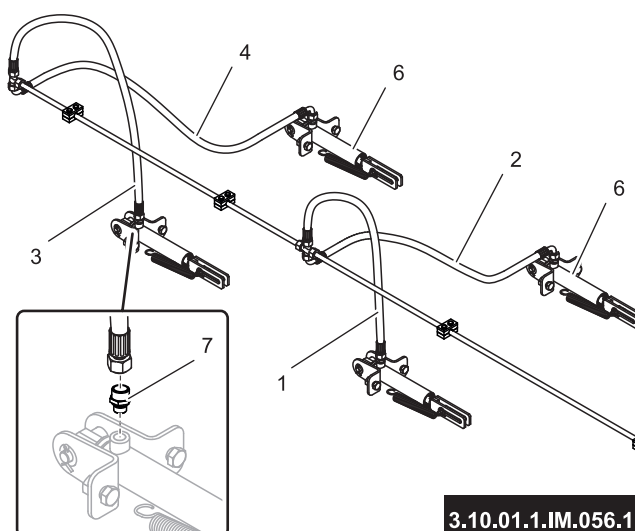
1, (3)

5

2, (4)

3.10.01.1.IM.055.1

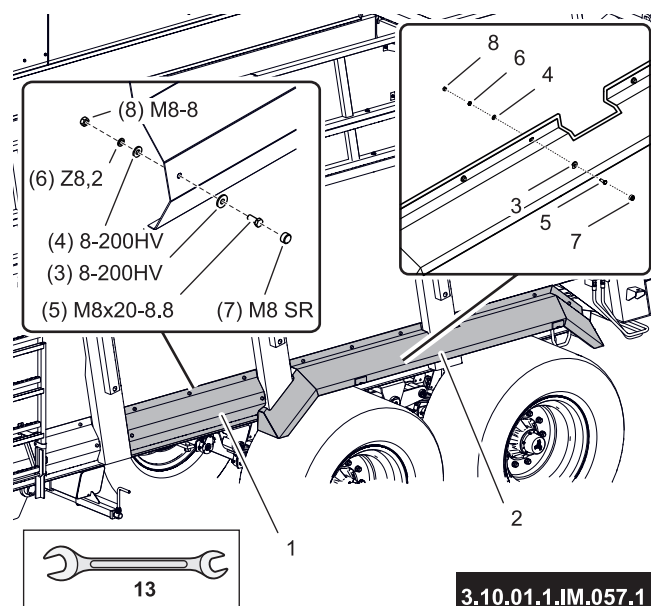
3. Vissez les raccords (7) – GE15LR3/8EDOMDCF.
4. Connectez les fils (1) et (2) aux actionneurs (6) de l'essieu avant.
5. Connectez les fils (3) et (4) aux actionneurs (6) de l'essieu arrière.



3.10.01.1.IM.056.1

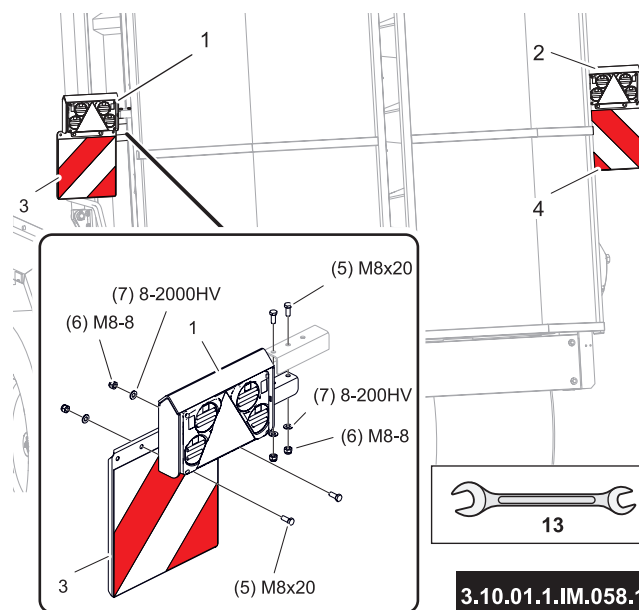
1.26 ÉTAPE 17. MONTAGE DES PROTECTIONS LATÉRALES

1. Installez la protection gauche (1).
2. Installez le garde-boue gauche (2).
3. Répétez les mêmes étapes pour la protection et le garde-boue sur le côté droit de l'épandeur.

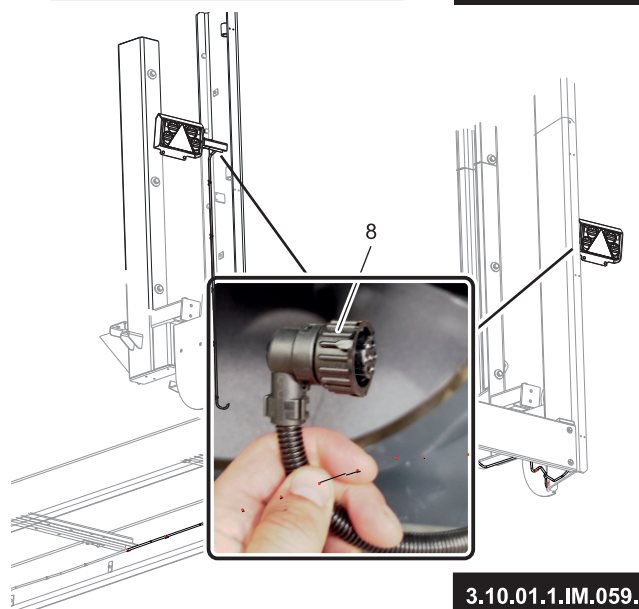


1.27 ÉTAPE 18. MONTAGE DE FEUX ET DE PANNEAUX D'AVERTISSEMENT

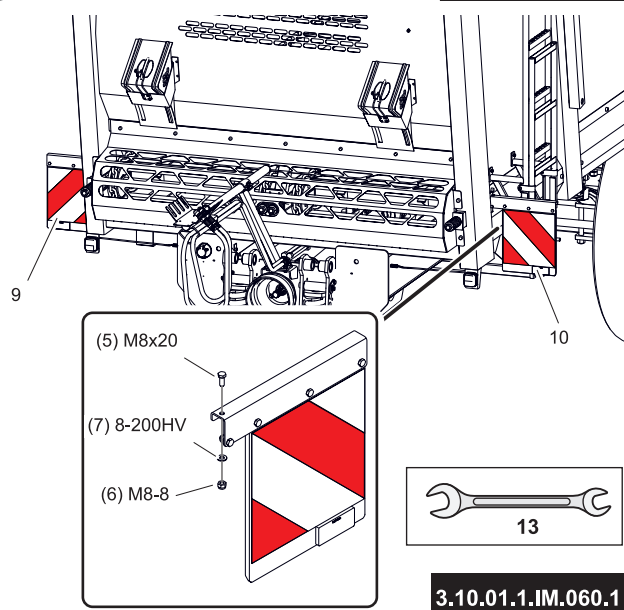
1. Fixez le support gauche (1) et le support droit (2) sur les fixations du cadre adaptateur.
2. Fixez les panneaux d'avertissement (3) et (4) sur les supports.



3. Connectez les connecteurs (8) du faisceau électrique aux feux arrière gauche et droit.
4. Fixez le faisceau à l'aide de colliers de serrage.

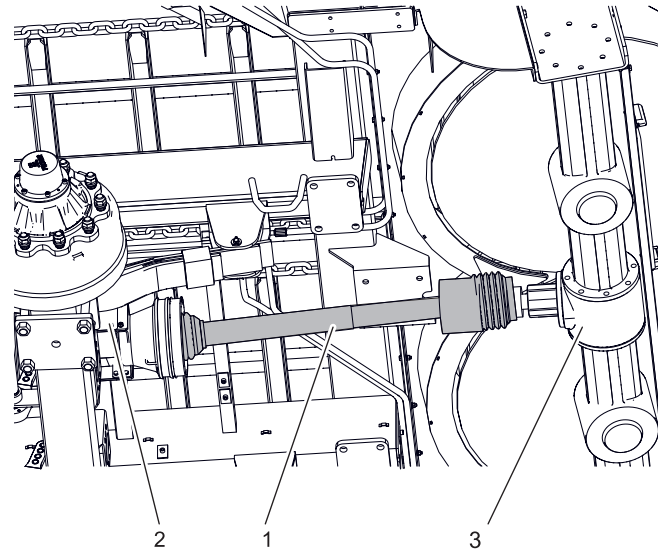


5. Fixez les panneaux d'avertissement (9) et (10).



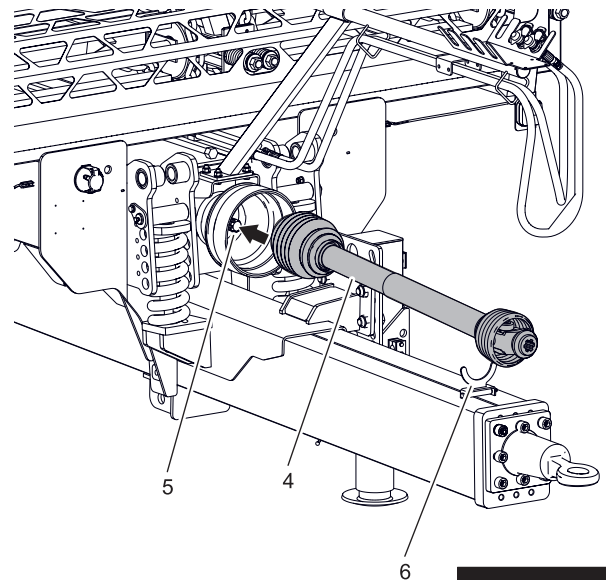
1.28 ÉTAPE 19. MONTAGE DE L'ARBRE À CARDAN DE PDF

1. Montez l'arbre à cardan de PDF arrière (1)-7G5N081CE007R09 entre le carter de la prise de force (2) et le pignon de l'adaptateur (3).



3.10.01.1.IM.061.1

2. Connectez l'arbre à cardan de PDF (4) – 7G7R121CEWR8007 à l'accouplement (5).
3. Placez l'arbre sur le support (6).



3.10.01.1.IM.062.1